(تذکیری)

دُکّانُ الخَیّاطِ

مجید: أین تَروح یاسعیدُ؟

سعید: أروح إلی دکان الخیاط۔

م : أیخیط الرجال هُناك؟

س : نعم، الرجال یخیطون والنساءُ أیضًا یَخِطْنَ۔

م : ماذا یخیطون؟

س : یخیطون الجبّة والقمیص والسّروال وغیرها۔

م : بایّ شیٔ یخیطون؟

س : یخیطون بالمخیطَةِ (آلة الخیاطة)

م : أتکون فیها اِبرةٌ؟

س : نعم: تکون فیها اِبرةٌ یسلکون الخیطَ فی سمِّها۔

م : من خاط ثیابك: الخیّاطون أم الخیّاطات؟

س : الخیاطون خاطوا ثیابی والخیاطات ایضًا خِطْنَ۔

م : أیّ الثیاب خاطتِ الخیّاطات؟



س : خطن السّراويل والقمصان والقلانس وغيرها.

م : ايخطن الجبابَ ايضًا ؟

س : لا : لا يخِطن الجباب، فان تفصيلها صعب.
بلِ الخياطون يخيطونها، فانهم ماهرون في خياطتها.

م : أبنات أسرتِكَ جيّداتٌ في الخياطة ؟

س : نعم، هن جيداتٌ فيها. يَمُدُّهن اعمامُهُنَّ واخوالُهن
على تطريزهِنّ، لانهن يَصنعن بِالإبرةِ على الثوب
أزهارًا جميلة ونقوشًا عجيبة.

م : هذا من فضل اللهِ على هؤُلاءِ البنات، لأنّي سمعتُ
انّ البناتِ المتعلِّماتِ لا يَمِلْن إلى الخياطة ولا إلى
الطباخة، ويقلن : عندنا خادمات، فليست لنا
حاجة إلى هذه الاعمال.

أيتها البنات : عليكُن بالخياطةِ فانها
ضرورية لَكُنَّ، وخِطن ثِيابَ بيوتكن
ولا تحسبن هذا العملَ نقيصةً

❋❋

اسئله : من خاط جبّتَك ؟ من يخيط انصاب جيدا ؟ أيخيط التلاميذ

الثياب ؟ أتخيط التلميذات ؟ أَخِطت الجباب ؟ أتخيط القمصان أنت واخوانكَ ؟ هل سلكت الخيط فى سمّ الإِبرة تارةً ؟ أخطتِ قميصها أيتها البنت ؟ هل أنتِ جيدة فى التطريز ؟ أهى ضرورية للبنات ؟ أَخِطتُنّ جبةً أيتها البنات ؟ أتميل البنات المتعلمات إلى الخياطة ؟ هل الخياطة ضرورية لهنّ ؟ هل هى نقيصة ؟ متى يعود الخيّاط من دكانه ؟ متیٰ تعود من المدرسة ؟ ۔

ترجمہ کرو

سعیدہ ! کیا تم نے کبھی شیروانی سی ؟ میری بہنیں پاجامے اور کرتے اچھا سیتی ہیں۔ یہ کُرتے خوب سیتی ہے ۔ درزی مشین سے کپڑے سیتا ہے ۔ کیا تعلیم یافتہ لڑکیاں سینا جانتی ہیں ؟ ہم نے سنا ہے کہ وہ اس طرف مائل نہیں ہوتیں ۔ کشیدہ کاری (تطریز) میں ہماری بہنیں بہت اچھی ہیں ۔ یقیناً (انّ) سینا لڑکیوں کے لیے علم کی طرح بہت ضروری ہے ۔ وہ ان کے لیے لہو و لعب سے زیادہ فائدہ مند ہے ۔ شیروانی کی کاٹ عورتیں نہیں جانتیں ۔

ماں اپنی لڑکی سے کہتی ہے :

” بیٹی ! سوئی کے ناکے میں دھاگا پرو ! “ تم آج شیروانی کا کپڑا کس دکان سے لائے ؟ کیا تم نے کبھی شیروانی سی ہے ؟ میں نے شیروانیاں کبھی نہیں سیں ۔ میں درزیوں میں سے نہیں ہوں ۔ درزی رات دن سیتے ہیں ۔ وہ شیروانی کی کاٹ اچھی طرح جانتے ہیں ۔

اے مسلم لڑکیو ! روزانہ سو کر جلد اٹھو ، اپنے رب کی عبادت کرو ، قرآن مجید پڑھو کیوں کہ قرآن کی تلاوت برکت کا سبب ہے ۔ اسلام کی تعلیم سمجھو اور اس پر عمل کرو ۔ گھر کے کاموں

سے بے رغبتی نہ کرو۔ صحابیات کی سیرت پڑھو اور اس پر عمل کرو۔ بعض لڑکیاں سینے اور پکانے
کی طرف مائل نہیں ہوتیں۔ اس میں ان کے لیے عیب نہیں ہے۔ کیا لڑکیاں فرنگی عورتوں
کی طرح پتلے کپڑے پہنتی ہیں؟ کیا اس سے ان کے رسول خوش ہوں گے؟

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہے اس کا مضارع اور جو مضارع ہے اس کی ماضی لکھو۔

تقول، تقوم، تکون، قلتم، قمتم، کُنتم، قلتِ، قمتِ، کُنتِ،
تقُلن، تقُمنَ، تَکُنَّ، اقول، اقوم، أکون، قلنا، قمنا، کنّا، باع، سار،
جاء، یبیعون، یسیرون، یجیئون، باعت، مالت، جاءت، بعن مِلْن،
جئن، تبیع، تسیر، تجیئ، بِعتم، سرتم، جئتم، بعتِ، سرتِ، جئتِ،
تَبِعنَ، تسِرن، تجِئن، أبیع، أسیر، أجیئ، بعنا، سرنا، جئنا، أمیل،
نمیل، تمیل، تمیلین، تمِلن، مالوا، تقول، قلتم، أقول، أجِد،
نصِل، وقفتم، بعتَ، تبیعون، بعتن، تسِرن، تبیع، بعتِ، تقومین،
کنتم، أکون، اعوذ، نعوذ، تتوب، تبتُ، کانت، یقلن، قمتن، جئتم،
جئن، أروح، خاطوا، یجیبون، کنتِ، وجدت، تقوم، یخیطون، نجیئ،
نکون، کنّا، رحتم، نمیل، مالت، تمِلن، أنصر، مشطتّ، یحلُبون،
تخلع، سألوا، بیعت، حصدوا، ذاقت، ستروا، وقفتنّ،
وصلتم، اغسِل، نصدُق، ذقنا، یقنط، جعلنا۔

امر و نہی کے صیغے (واحد و جمع اور مذکر و مونث) بناؤ۔

تذوق ، تعوذ ، تخيط ، تقوم ، تسأل ، تأخُذ ، تروح ، تقِف ، تصل ، تجيئ ، تميل ، تبيع ، تكون ، تعبُد ، تغسِل ،



درس ٢

أبُوْ، أخُوْ، ذُوْ

رشيد: أيروح أبوك إلى المسجد للصلوٰة كل يومٍ ؟

فريد: نعم: يروح أبى إليه للصلوٰة كل يوم۔

ر : أتروح مع أبيك أنت وأخوك ؟

ف : نعم نروح معه۔

ر : ألاتجوز الصلوٰة المكتوبة فى البيت بدون عذرٍ ؟

ف : بلى: تجوز، ولكن مالها نصيب من فوائد كثيرة، و مافيها من فضيلة، وقد غضب عليها رسول اللّٰه وجعلها علامة المنافق۔

ر : سمعت أن أباك ذوعلم وذومال، أصحيح هذا ؟

ف : نعم: أبى ذوعلم ولكنه ليس بذى مال كثير۔

ر : أتجد اخاك ذا ديانة ؟

ف : نعم: أجد أخي ذا ديانة۔ أنامسرورٌ بأن اخاك ذو ديانة، فانّ الشبّان فى هذا الزّمان لا يميلون إليها

بل هم من ذوى ديانة يضحكون ، وهم عن الآخرة لغافلون ، واولٰئك هم الخٰسرون - يجب عليك يا فريد طاعة أبيك واكابركَ ، ولاتغفلُ ابدًا عن الصّلوٰة مع الجماعة فى المسجد ، فان الصّلوٰة المكتوبة لاتحسُن للرجال فى البيت بدون عُذرٍ ، ولقد امرنا اللّٰهُ بذٰلك - فقال :

" اِرْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ "

إعلموا ايّها الإخوان ! انّ الصّلوٰة فى المسجد لها فوائد كثيرة ساذكرها لكم (اِن شاء اللّٰه)

❋❋

اسئله : كيف أبوك ؟ كيف خال أخيك ؟ أين ابُوك ؟ هل أخوك مع أبيك ؟ هل أخوك ذوفهم ؟ ما اسم أبيك ؟ ما اسم أخيك ؟ هل أخوك ذوديانة ؟ كيف تجد اخاك ؟ هل اللّٰه ذوفضل عظيم ؟ ماذايجب على الوالد ؟ هل لذى أدب فضيلة ؟ هل لذى كَسَلٍ فوز ؟ هل لذى علم عزّة ؟ هل العزّة لذى الجهل ؟ من لايميل إلى الديانة ؟ أتجد الشبّان راحمين بالصّغار ؟ من يضحك من ذوى ديانة ؟ -

ترجمہ کرو

تمھارے والد کی کچہری کہاں ہے؟ تمھارے والد بمبئی سے کب لوٹے؟ کیا خادمہ نے تمھارے بھائی کے کمرے میں جھاڑو دے دی؟ تمھارے بھائی کے لیے تمھارے والد آج بمبئی سے کیا لائے؟ تم مدرسہ سے کب لوٹے؟ ہم شام کو مدرسے سے لوٹتے ہیں۔ ہم بہت سے نوجوانوں میں مذہب نہیں پاتے۔ تمھارے بھائی محبّت والے ہیں۔ میرے والد بڑے خاندان والے ہیں۔ میرے بھائی میں شجاعت ہے۔ تمھارے بھائی کی شیروانی کس نے سی؟ میری بہنیں بھی پاجامے اور قمیصیں اچھی طرح سیتی ہیں۔ مرد فرض نماز کے لیے مسجد جاتے ہیں اور عورتیں نہیں جاتیں۔ نماز مذہب والے کے لیے ہر چیز سے بہتر ہے۔ اے لڑکیو! جان لو کہ کام یابی علم و ادب والے کے لیے ہی (إنّما) ہے۔



درس ٣

سَرَّ سَرُّوا سَرَّتْ سَرَرْنَ سَرَرْتَ سَرَرْتُم الخ

يَسُرُّ يَسُرُّوْنَ تَسُرُّ يَسْرُرْنَ تَسُرُّ تَسُرُّوْنَ الخ

سعيد : من أين يا حميدُ ؟

حميد : من مَحَطة نامبلى (ناميلى)

س : لماذا رُحتَ اليها ؟

ح : رُحت لِوَداع خالى وهو ذاهِبٌ لِحجّ بيت الله

س : أحجّ ابوكَ يا حميدُ ؟

ح : نعم ، حجّ أبى من فضل اللهِ .

س : أحجّ أعمامُك ؟

ح : أظُنُّ أنّهم قد حَجُّوا .

س : أيَحُج جميع المسلمين ؟

ح : لا ، بل ذو سعة منهم يحجّون .

س : أحجّت أمّك وعمّاتُك ؟

ج : لا : ماحجّتْ أمّى ، ولا عمّاتى حَجَجْن إلى الآن۔

س : متى يحججْن ؟

ج : يُظَنّ أنهنّ يَحْجُجْن فى السّنةِ القادمة ۔

س : أأنت حَجَجْت مع أبيك ؟

ج : لا : أنا ماحَجَجْتُ مع أبى ، ولكن أحُجُّ فى قادم الزّمان۔

س : أظُنّ أنّك ياحميدُ تجِدُّ للِامتحان كثيرا۔

ج : نعم : اَجِدّ ياأخى ، ولكن ماتمّتِ الكتب اِلى الآن ۔

س : أظنّ أنّكَ تَجِدّ كثيرا للنجاح العظيم ۔

ج : لا : ياأخى : اِنّى أجِدّ للنجاح فقط ، أين أنا من النجاح العظيم ، فاِنّهُ للتلاميذ الاذكياءِ ۔

س : أظُنُّ ياحميدُ : أنك ذكىٌّ ومجتهدٌ ومودّبٌ أيضًا۔ أنت سَرَرتَ أكابِرَكَ بعلِمكَ وعملِك ، فكلهم يَوَدّون لَكَ طالعًا سعيدًا ، وأنا أيضًا أوَدُّ لك نجاحًا عظيمًا

❋❋

اسئلة : أحجَّ ابوسعيدٍ ؟ أحج أعمامه ؟ أحجّت أخواته ؟ فى أىّ شهر يَحُجّ المسلمون ؟ أحججتَ أيها الولد ؟ أظننت أن الحجّ فرض على جميع المسلمين ؟ أسررتَ بعلمك استاذك ؟

أيودُّ لك أخوك طالعًا سعيدًا ؟ تظُنّ أن الحج فرض ؟ هل حججتم أيتها الاولاد ؟ أتودّون لأصدقائكم نجاحا ؟ أحججت أيتها البنت؟ أتحججن ايتها البنات ؟ ايودّ الشبّان الديانة؟ أتودّى الصّلوٰة في المساجد ؟ -

ترجمہ کرو

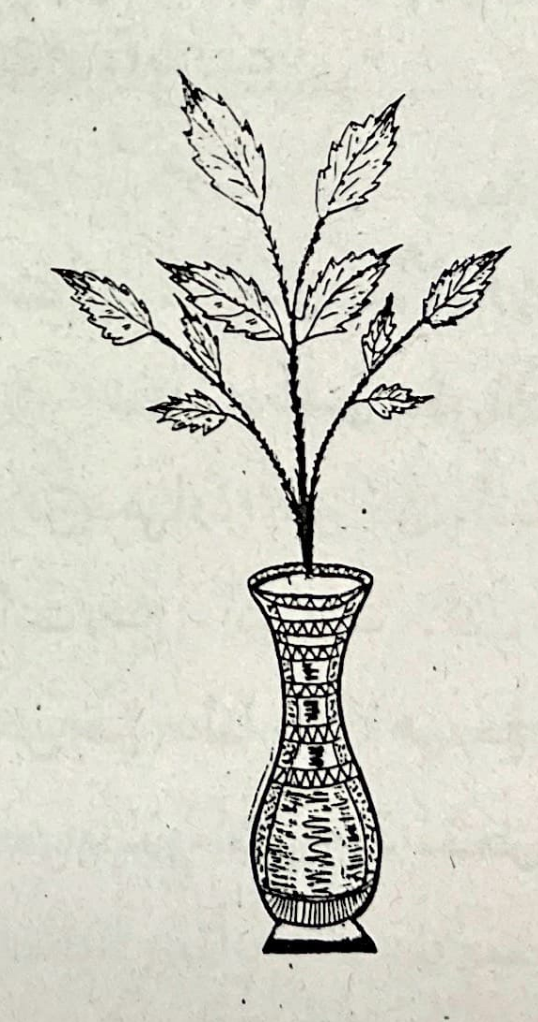
انھوں نے حج کیے۔ ان لڑکیوں نے خوش کیا۔ انھوں نے گمان کیا۔ میں نے خوش کیا۔ آپ نے حج کیا، میں چاہتا ہوں، تم کوشش کرتے ہو، میں خوش کردوں گا۔ خوش کرتی ہیں۔ تم حج کروگی۔ تو خوش کرتی ہے۔ تو گمان کرتا ہے۔ تم گمان کرتے ہو۔ میں نے چاہا، ہم چاہتے ہیں۔ تو چاہتی ہے۔

ضمائر کے لحاظ سے ذیل کے افعال کے ماضی اور مضارع لکھو

أنتَ (ظنّ) - انا (ودّ) - نحن (جدّ) - أنتم (سرّ) - أنتَ (حجّ) - أنتن (ظنّ) - هى (ودّ) - هنّ (ظنّ) - أنتم (ودّ) - أنا (ظن) - نحن (حجّ) - أنتَ (حجّ) - أنتنّ (سرّ) - أنتِ (ودّ) - نحن (سرّ) - هى (ظنّ) - نحن (ظنّ) - أنا (سرّ) - هى (حجّ) - نحن (ودّ) - هم (ظنّ) - هى (جدّ) - أنتنّ (جدّ) - نحن (سرّ) - أنتم (ظنّ) -

ترجمہ کرو

میں سمجھتا ہوں کہ آپ میری کامیابی چاہتے ہیں ، لڑکا اپنے والد کو ادب سے خوش کرتا ہے ۔ (ذہین) لڑکے کے لیے ہر شخص کامیابی چاہتا ہے ۔ میرے خاندان والے میرے لیے سعادت مندی چاہتے ہیں ۔ کیا بچے بھی حج کرتے ہیں ؟ حجّاج ناملی اسٹیشن سے بمبئی جاتے ہیں ۔ بھائی آپ کو رخصت کرنا میرے لیے بہت دشوار ہے ۔ ہم اپنے فائدے کے لیے کوشش کرتے ہیں ۔ ہر شخص اسی طرح کوشش کرتا ہے ۔ میرا کام ابھی تک پورا نہیں ہوا ۔ میں حیران ہوں کہ کیسے کوشش کروں آپ بہت خوش نصیب ہیں کہ آپ نے حج کرلیا ۔



درس ٤

فعلِ مجہول

سَمِعَ ، فَقَدَ ، أخذ ، سأَلَ ، وَجَدَ ، رَدّ ، سُمِعَ ، فُقِدَ ، أُخِذَ ، سُئِلَ ، وُجِدَ ، رُدّ ، يَسْمَعُ ، يَفْقِدُ ، يأْخُذُ ، يَسْأَلُ ، يَجِدُ ، يَرُدُّ ، يُسْمَعُ ، يُفْقَدُ ، يُؤْخَذُ ، يُسْئَلُ ، يُوجَدُ ، يُرَدُّ ..

احمد : سُمِعَ يا محمود ! أنَّ اباكَ غَضِبَ علٰى أخيك ؟

محمود : نعم ؛ وضُرب أخي بالعصا .

أ : لِماذا ضُرِبَ بها ؟

م : ضُرِبَ بها لِأنّه أخذ كرّاسةَ صديقِه بدون إذنٍ منه .

أ : أضُرِب مَرّةً قبلَ ذلك ؛ ولماذا ؟

م : نعم : ضُرب مرة لأنّه ما قام بواجب البيت وما جلس أمامَهُ بالأدب .

أ : أيعلم صديقه أنّه أخذَ كرّاستَهُ ؟

م : لا ؛ هو لا يعلم به ، بل يأسَف ويقول ؛ فقدت كرّاستي وكانت فيها معلوماتٌ مفيدة .

أ : أيُضرَب الولدُ على مثل هذا العملِ ؟

م : كيف لا يُضرب ؟ أليومَ أخذ كرّاسةً ، وغداً يأخذ شيئاً ثميناً ، وهذا العملُ يُعَدّ من أعمال اللّصوصِ .

أ : مَاذا يُفعل باللّصوص ؟

م : يُقبَض عليهم ، فيحملون إلى مخفر الشرطةِ ، وَيُضربون هناك بالعصا ، ثمّ يُسئلون عن الأشياء المسروقة ، فتؤخذ منهم ، وتُرَدّ إلى أصحابِها .

(نعوذ باللهِ من مثل هذا العمل)

أ : ماذا كان جواب أخيك ؟

م : ماكان جواب أخي إلاّ أنه ندِم وتاب وقال : "إنّي لا أفعل هكذا مرةً أخرى" .

فنَصحه أبي وقال :

"لا تأخُذ ياولدي شيئاً بدون إذنٍ ، واحذَرْ مثلَ هذه الأعمال ، وقم للأكابر حينما جاءُوا واعلم أنّ أدب الكبار واجب على الصّغار" .

※※※

أسئله : من ضرب ولماذا ؟ كرّاسة من فُقِدت ؟ ماذا كان

فيها ؟ اى عمل يُعَدّ من أعمال اللصوص ؟ ماذا يُفعل باللصوص؟ أتجوز السرقة ؟ من نصح أخا محمود ؟ ماذا يجب على الصّغار؟ هل فُقِدت محفظتكَ تارةً ؟ أيوجد فى أعمالنا اِخلاص ؟ أيوجد فى الشّبان ديانةٌ ؟ أين يوجد الحمد كثيرا ؟ لماذا تمدح البنات؟ باىّ شئ يُسَرُّ ابوك ؟ أسَررتَ أباك تارةً ؟ هل اُمِرتَ بالصّلوٰة ؟ متىٰ يُسئل الناس عن أعمالهم ؟

ماضی ومضارع مجہول بناؤ اور معنیٰ لکھو

أخذ ، يأخذون ، تكتب ، سألتم ، رددتّ ، يعلم ، يغفر ، ينظرون ، تحمِلين ، يمدَحن ، تسألن ، أخذوا ۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو

سُئِلتَ ، تظْلمون ، تُنصرون ، لُبِستُ ، فُقِدُوا ، نُصِرتُنّ ، أكلت ، يُحملن ، ضُربتُم ، وُجِدن ، يُنظَرُ ، توجدون ، يُعلَم ، سُرِقتُ ، يُردّون ، تُشرَب ، أمِرتَ ، تُؤمرون ، كُتِبَتْ ، تُنظرون ، يُوخَذ ، يُغسَل ، رُدّتْ ۔

سنا گیا ، ہم سے پوچھا گیا ۔ تم پکڑے جاؤ گے ، دیکھے گئے ، لکھا گیا ، سنا جاتا ہے ، پکایا گیا ، سمجھا جاتا ہے ۔ معلوم ہوتا ہے ، دُکھ رہا ہے ۔ پائے جاتے ہیں ، خوش ہوں ، ہم خوش ہوں گے ۔ میں پیدا ہوا ، کم ہو گیا ، سنا گیا ، پیدا کیا گیا ، پیدا کیے گئے ، تمھاری

تعریف کی جاتی ہے۔ تم گنے جاتے ہو۔

ترجمہ کرو

سنا جاتا ہے کہ آیندہ سال میرے والد حج کریں گے۔ سنا گیا ہے کہ اس کے والد بمبئی سے آگئے۔ معلوم ہوا کہ اس سال تمہاری چچی بھی حج کریں گی۔ کس کا دوست پولیس میں پکڑا گیا؟ پولیس کے تھانے میں کون نظر آئے؟ میرے جوتے ایک دعوت میں گم ہوگئے۔ اس کتاب میں (قیمتی) معلومات پائی جاتی ہیں۔ کس دکان میں (عمدہ) ٹوپیاں ملتی (پائی جاتی) ہیں؟ اس باغ میں میوے کے درخت پائے جاتے ہیں۔ آنکھ مچولی میں کون سی لڑکی پکڑی گئی اور چور بنائی گئی؟ سنا جاتا ہے کہ مدراسی عورتیں کھانے تیار کرتی ہیں، مجھے افسوس ہے کہ کل ہمارے ماموں کا گھوڑا گم ہوگیا۔ اور اب تک نہیں ملا (پایا گیا)۔ مجرموں سے قیامت کے دن پوچھا جائے گا کیا تم نے بڑوں کی نصیحت کو رد کیا؟ اللہ کا حکم رد کیا؟ ہماری ہر چیز اخباروں (جرائد) میں طبع کی جاتی ہے۔ اس وجہ سے ہم کامیابی سے محروم ہوگئے۔ بھائیو اٹھو! آنکھیں کھولو اور ریا چھوڑو، عمل ریا سے ضائع ہو جاتا ہے (ضَاعَ یضیع) صحابہ کی تاریخ پڑھو اور ان کے اعمال کو اپنے لیے مثال بنالو۔ اس سے تمہاری عظمت دوبارہ حاصل ہو جائے گی۔



درس ٥

(الف)

إنّ اللّٰه كان علىٰ كل شئٍ شهيدا ۔ وما كنّا عن الخلق غافلين ۔ وكان ذلك على اللّٰه يسيرا ۔كونوا انصار اللّٰه كنتم خَير امةٍ ۔ يا نارُ كُونى بَردًا وسلامًا علىٰ ابراهيْم۔ انّ الشيطان كان للانسان عدوًّا مّبينا ۔ إنَّ الباطل كان زهوقا ۔ وكان الإنسان عجُولا ۔ وكانوا قومًا مجرمين۔ وما ظلمناهم ولكن كانوا هُم الظالمين ۔

ب

رجعت أسرة ماجدٍ من الحجّ فسألَهُ صديقٌ له ۔

الصديق : كيف كان سفرك يا ماجد ؟

ماجد : سفرى كان سعيدًا مّباركا ۔

ص : كيف كانَ ابوك واخوانك ؟

م : كانوا فرحين ۔

ص : أكانت أمُّك وأخواتُكَ فرحاتٍ ؟

م : نعم ، كُنّ فَرِحاتٍ ۔

ص : بماذا كنتَ مشغولاً هناك ؟

م : كنتُ مشغولا بتلاوة القرآن وأداءِ الصّلوٰة وذكرِ اللّٰهِ ۔

ص : أكنتم شاكرين لله على هذا السفر المبارك ؟

م : نعم ؛ كنّا شاكرين له عليه ، لانّنا فرغنا عن اداءِ فريضةِ الحجّ ، ورجعنا بصحّة وسلامة ۔ إعلموا أنّ الحج فيه منافع كثيرة ، ولكنّ اكثر الناس لا يعلمون ۔

ص : أزُرْتَ المدينةَ المنوّرةَ ؟ كيف وجدتَها ؟

م : نعم ؛ زرتُهَا فوجدتُها تتنزلُ عليها رحمة اللّٰهِ تعالىٰ بُكْرَةً وّ أصيلًا ۔

ص : هل هى أفضل من سائر المُدُن ؟

م : نعم ؛ هى عند المسلمين أفضل من سائر المُدُنِ ۔

ص : أوُلِد رسولُ اللّٰه فيها ؟

م : لا ؛ بل وُلِد فى مكّة ۔

ص : أرُحتَ إلى الطائف أنت وأبُوك وإخوانكَ ؟

م : لا ؛ ياصديقى ، ماسَنَحَتْ لَنا فرصة" ۔

❋❋

أسئلة: كيف كان سفر ماجد؟ أين الكعبة؟ في أي بلد هي؟ مَن كان محمّد؟ أين وُلِد؟ من كانت فاطمةُ؟ أين وُلِدتَ أنت؟ أوُلِدَ أبُوكَ في حيدرآباد؟ كيف كان المَلِكُ آصف جاه؟ من كان عالمغير؟ كيف يكون الورد؟ كيف وجد ماجد المدينة المنوّرة؟ أيزورها كل المسلمين؟ أيكون الحرُّ شديدًا في مكةَ؟ أيكون العلماء مخلصين؟ أتجوز السجدة للقبور؟

ترجمہ کرو

میرے والد آپ کے بھائی کے پڑھنے سے خوش تھے۔ وہ بہت سمجھ دار تھا۔ کیا چور پولیس کے تھانہ میں بیٹھے ہوئے تھے؟ اچھے لڑکے بڑوں کی نصیحت کو ردّ نہیں کرتے۔ استاد لڑکوں کے کام سے خوش تھے اور لڑکے بھی استاد کی تعلیم سے خوش تھے۔ معلوم ہوتا ہے کہ وہ محنت سے پڑھتے ہیں اور وہ محنتیوں میں گنے جاتے ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ وہ ضرور کام یاب ہو جائیں گے۔ مجھ کو فرصت نہیں ملی۔ اس لیے میں نے آج ہوم ورک نہیں کیا۔ کیا تم سمجھتے ہو کہ (ظنّ) بالائی دودھ سے زیادہ نفع بخش ہے؟ کیا تعلیم یافتہ نوجوانوں میں (دیانة) مذہبیت پائی جاتی ہے؟ چوری سے ہاتھ کاٹے جاتے ہیں۔ ہاتھ کاٹنا ظاہر میں ایک سخت سزا ہے لیکن یہی (إنما) واحد علاج ہے۔ نرمی (رفق) سے یہ جرم دن بہ دن زیادہ ہو رہا ہے۔ چوری بڑے گناہوں میں گنی جاتی ہے۔ نماز کے بارے میں قیامت کے دن اوّل پوچھا جائے گا۔ وہ کسی صورت میں ترک نہیں کی جائے گی۔

درس ٦

تشدید والے افعال کے امر و نہی

ایہا الولد : قم من النومِ قبل طلوع الشمس ، وانظر إلی الجوِّ كيف يَهُبُّ النّسيم ؟ وكيف تغرد الطيورُ ؟ فقُم أنت أمامَ ربِّكَ واعْبُده ، ولا تكن من الغافلينَ ۔

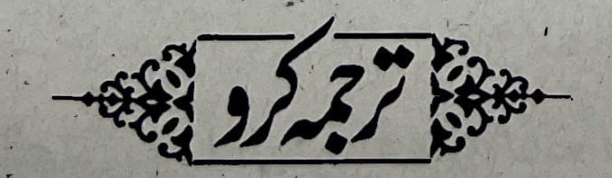
ایّہا الولد العزیزُ : كن رحيما ولا تكن ظالما ، وكن شاكراً على نعمةِ ربّكَ ولا تكن كافرابها ، ومُدّ (أمدُدْ) يدك إلى الله ولا تمدُدْها (تمُدّ) إلى أحدٍ سواهُ ۔

أيتُهَا البنت العزيزة ! كوني متعلمة ولا تكوني جاهلةً ، فإنّ الجهل عنوان الحماقةِ ، وسُرّي بخُلقِكِ اعضاء أسرتِكِ ، والزمی الديانة والحياء ، واعملی بالامور الدينية ولا تخرجی فی زينةٍ بدون حجاب فإنّ عاقبته شنيعة ایہا الاولاد ! كونوا صادقين ولا تكونوا كاذبين ، وكونوا مجتهدين ولا تكونوا كسالیٰ ، وسُرُّوا بأعمالكم اٰباءكم وأمهاتِكم ، ولا تضلّوا الصّراطَ المستقيمَ ، لِأنّ الضّلالَ سببُ الوبالِ ، ولا

تظنّوا انّ أيامَ السرور تدُوم ولاتضرّوا أحدًا . ولاتردُّوا نصيحةَ ناصحٍ أبدًا ، وكونوا أنصار الحقِ ولاتميلوا إلى الباطِل ، ولاتمسّوا سوءًا فانّهُ يَجُرّ عليكم عقابَ الله واللهُ شديد العقاب ، و يا أيها البنات : كن متعلماتٍ ، ذواتِ دِيانة ولاتكنّ غافلات عن الله ، واسرُرن بآدابكنّ كلّ واحد من أُسرتِكُنّ ، ولا تَمْسَسْنَ سوءًا ، والزَمْنَ الحياءَ والحجاب ، وَامدُدْن أيديكُنّ الى الله فقط للدّعاءِ ، إنّ اللهَ لسميعُ الدّعاء .

❋❋

اسئله : أتهبّ الرّيح دائمًا ؟ متى تغرِد الطيور ؟ أمددت يدك للسؤال إلى أحد ؟ هل أعضاء أسرتك مسرورون بكَ ؟ أضللت الطريق تارة ؟ اتضرُّ النّاسَ ؟ أضررتَ أحدا ؟ اتدوم الدنيا ؟ أتدوم الحَسَنَات ؟ من يدوم ؟ أردَدتَ نصيحةً ؟ أمَسَست سُوءًا ؟ أتمدّ يدكَ للسؤال ؟ أتؤدّون الديانة ؟ أيُّها البنات ، أتمددن يد السّوال إلى أحد ؟



لڑکو ! اپنے کام سے ہم کو خوش کرو ۔ سیدھے راستے سے نہ ہٹو ۔ اے تونگرو !

حج کرو کیوں کہ وہ ہر مسلم پر فرض ہے۔ لیکن اس کو تفریح نہ سمجھو۔ اس میں بہت منافع اور حکم ہیں ان پر اچھی طرح غور کرو۔ ہمیشہ کوشش کرو کیوں کہ کوشش کامیابی کا وسیلہ ہے۔ کسی کی برائی نہ چاہو (ودّ) ہم اللہ کی طرف دستِ سوال دراز کرتے ہیں۔ دوستو! اٹھو اور دیکھو کہ فضا میں پرندے کیسے چہچہا رہے ہیں؟ اس کو دیکھ اور خوش ہو۔ اے لڑکی! تو بھی کوشش کر اور جان لے۔ خیال کر کہ وہ صرف لڑکوں کے لیے ہی (إنما) نہیں ہے، اپنے عمل اور ادب سے خاندان کو خوش کر۔ (اچھی) لڑکیو! صبح سو کر جلد اٹھو، اور اپنے رب کی عبادت کرو۔ بُرائی کے قریب مت ہو کیوں کہ بُرائی تم پر مصیبتیں کھینچ لائے گی۔

ذیل کے الفاظ سے امر و نہی (مذکر و مونث) کے صیغے بناؤ۔

ظنّ، حجّ، مدّ، ودّ، سرّ، حدّ، ردّ، ضلّ، ضرّ، مسّ۔

ذیل کے افعال میں ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

ظننتُ، مدّت، أودّ، سررنا، جَدَدنا، تضرّين، نَمَسُّ، تَضِلّون، أمُدّ، تمسّون، تظنّون، وَدِدت، ضررتِ، ضلّوا، أرُدّ، رددتم، نرُدّ، رفضتم، قلتنّ، تخيطون، نبيع، بعت، مددنا، أجِئ، رحتم، وجدتُ، تصلّون، تكنُس، خبرَتِ، تعجنين، تمشطين، حلبتم، رُدّت، تحُجّين، تمسّون، نرُدّ، ضررتم، أضُرّ، سررنا، أسُرّ۔

درس ۷

خَافَ يُخَافُ نَامَ يُنَامُ وغيرہ افعال کا مجہول

ذاتَ ليلةٍ راح فريدٌ إلى بيت صديقه رشيدٍ، وكان جالسا على السّرير، فأذِنَ له بدخول البيت، فدَخَلَه، وأخذ فى المحادثة مع رشيدٍ إلى ساعة۔

فريد: أنام إخوانك؟ يا رشيدُ!

رشيد: لا: يا فريدُ! ما ناموا إلى الآن بل ينامون بعد صلوٰة العشاء۔

ف : قيلَ لى: إنّك نِمتَ۔

ر : لا: يا صديقى! إنّى لا أنام قبل صلوٰةِ العشاء۔

ف : أتنام أنت وإخوانك تحت السّماء فى هذه الأيام؟

ر : نعم: ننام تحتها لِأنّ الحرّ شديد۔

ف : أتخاف الظّلام؟

ر : لا: كيف أخافُهُ وقد قِيلَ إنّ الله يكلأنا بالليل والنّهار۔

ف : أنِمتَ تارةً وأنت وحيد، وخفت من شئٍ؟

ر : لا : يا صديقي : أنا ما خفته قطُّ -

ف : أنامت أخواتك ؟

ر : نعم : هن نمن كالمعتادِ -

ف : أينَمْنَ قبل صلٰوة العشاء ؟

ر : نعم : ينمن قبلها لأنهنّ صغيراتٌ -

ف : لِمَنْ هذه الفُرُش ؟

ر : هذه الفُرُش لإخواني -

ف : أيّ الأشياء تكون في الفُرُش ؟

ر : تكون فيها الحشايا و البُسُط والوَسَائِدُ والدُّثُرُ، ثم

قال فريدٌ لصديقه :

نم يا رشيدُ : فقد طال الوقت ، أنا أشاء الآن

الرجوعَ إلى بيتي ، فإنَّ النَّوم يغلبني ، وأظنّ أنّه يغلبك

أيضاً ، فقام وقال لهُ ولإخوانه : "ناموا أنتم أيها الأصدقاء!

في حفظ الله والله خير الحافظين " ثم رجع إلى بيته -

❋❋

اسئله : أين راح فريد ومتى ؟ من كان جالسا على السرير؟ أدخل

البيت بدون إذنٍ ؟ متى ينام إخوان رشيد ؟ أنِمت قبل المغرب

تارة ؟ أتنامون يا أصدقائي! في النهارِ ؟ من يكلأكم بالليل والنهارِ ؟
من أي شيئ تخاف ؟ أخِفتَ الظلاّم ؟ أتخاف البنات الظلاّم ؟ أتنام
كلّ يوم كالمعتاد ؟

ذیل کی ضمیروں کے لحاظ سے ماضی اور مضارع کے مناسب فعل لکھو۔

أنت (قام) - أنتم (شاء) - نحن (خاف) - انت (خاف) - أنتنّ (قام)-
نحن (شاء) - أنتِ (شاء) - هنّ (شاء) - أنتنّ (شاء) - أنا (خاف) - أنا (شاء)-
هم (قام) - هي (شاء) - هن (خاف) - هي (خاف) -

ترجمہ کرو

کیا تم خیال نہیں کرتے کہ تارے اللہ کی نشانیوں (آیات) میں سے ہیں۔ میں دن میں کم سوتا ہوں، کیا تم دن میں حسب عادت ایک گھنٹہ سوئے ؟ کیا تم ہر وقت پڑھنا (قرأة) چاہتے ہو ؟ میں کسی سے نہیں ڈرتا، یہ لوگ چور سے ڈرتے ہیں۔ اوباش پولیس کے تھانے میں رات میں سوتے ہیں، ایک رات میں کسی سبب سے نہیں سویا، یہ مکان پک رہا ہے، کیا تمھارے باغ کے پھل پک گئے ہیں ؟ صبح میں ہوائیں چلتی ہیں اور پرندے چہچہاتے ہیں۔ برادر! تم اب تک نہیں سوئے۔ اس طرح نہ پڑھو کیوں کہ یہ تمھاری صحت کو نقصان پہنچائے گا۔ اب وقت بہت ہو گیا اٹھو جاؤ اور بستر پر آرام سے سو جاؤ۔ کمبل، تکیے اور لحاف بستر پر رکھے ہوئے ہیں۔ بچو! اللہ کی حفاظت میں سو جاؤ اور کسی چیز سے نہ ڈرو کیوں کہ وہ تمھاری نگہبانی کرتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ میری بہنیں اندھیرے سے ڈرتی ہیں۔ کہا گیا ہے کہ یہ (چھوٹی) لڑکی گرمی کے سبب نہیں سو رہی ہے۔ آج سخت گرمی ہے، ہوا بھی نہیں چل رہی ہے۔ کیا یہ سب اللہ کی قدرت سے نہیں ہے۔

درس ۸

اِسم تثنیه

كتابٌ ،كتابان - ولدٌ، ولدان - يد ، يدان - عين ،عينان ـ
فى الكتابين -لِلوالدَين - مِن اليدينِ - بالعينين - درس
الكتابين - خُلُق الوالدينِ - قوة اليدين - فوق العينين -
قرأت الكتابَيْن ، نظرت إلى الولدَين - رفعت اليَدين -

كم يداً لك ؟ لى يدَان - كم كفّاً لك ؟ لِى
كفّان - كم مرُفقاً لك ؟ لى مِرفقان - كم عيناً
لك ؟ لى عينان - كم أذناً لك ؟ لى أذنان - كم
عُنُقاً لك ؟ لى عُنُقٌ واحدٌ - كم رِجلاً لك ؟ لى
رِجلان - كم ساقاً لك ؟ لى ساقان - كم رُكبةً لك ؟
لى رُكبتانِ - كم كعْباً لك ؟ لى كعْبانِ - ماذا تفعل
بالعينين ؟ أنظر بِهما - ماذا تفعل بالأذنين؟
أُسمعُ بِهما - ماذا تفعل بالرِّجلينِ ؟ أسير
بِهما حَيثُ أشاء -

أخدم الوالدين للسعادة فى الدارين ، فانّ خدمة الوالدين واجبة على الولد ، فلا أقول لهُما أفٍّ ولا أنهرهما ، ولا أرفع صوتى عندهما فإنّ ذٰلك من سوءِ الادب ۔

❋❋

اسئله : هل لك والدانِ (ابٌ وام) ؟ لماذا تخدم الوالدين؟ أتخافهما ؟ هل هما شفيقان عليك ؟ كيف حالهما؟ هل هما طيّبان ؟ أقلت لهما أفٍّ تارة ؟ أنهرت الوالدين ؟ أتخدم الوالدين ؟ هل للانسان رجلان ويدان ؟ ماذا يفعل بهما ؟ هل له عنقان ؟ هل له ساق واحدة ؟ بايّ شيءٍ يُنظَر ؟ بايّ شيءٍ يُسمَع ؟ وبايّ شيءٍ تسير ؟

ترجمہ کرو

قرآن مجید میں کتنے سجدے ہیں ؟ نماز میں کتنی شرطیں ہیں ؟ دنیا میں کتنے (اچھے) آدمی ہیں ؟ کتنی دفعہ تم نے اپنے والد کے ساتھ حج کیا ؟ کتنے دن بعد تمہارے والد بمبئی سے واپس ہوں گے ؟ تمہاری کتابیں کتنے مہینوں میں تمام ہوں گی ؟ آپ کی کاپی میں کتنے صفحے ہیں ؟ درزی کتنے دن میں ہماری شروانیاں، کرُتے اور پاجامے سئے گا؟

میں جہاں چاہتا ہوں جاتا ہوں ۔ دو رکعتوں میں کتنے سجدے ہیں ؟ میں والدین کو نہیں چھوڑوں گا ۔ میں ان کے ساتھ رہوں گا ۔ جہاں وہ جائیں گے وہاں میں بھی جاؤں گا ۔ کیا آپ کے پاس دو قلم تراش ہیں ؟ تم دو کہنیوں اور دو گھٹنوں سے کیا کرتے ہو ؟ پولیس کے تھانے میں مَیں نے دو آدمی دیکھے ، مَیں خیال کرتا ہوں کہ وہ چور ہیں ۔ والدین بڑی نعمت ہیں ۔ وہ اپنی اولاد پر مہربان ہیں ۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

تخافَ ، نمنا ، زالت ، تزالون ، زالوا ، شئتُ ، نزال ، خفن ، شئتُنّ ، خِفت ، أنامُ ، تُسَرُّ ، يُقال ، بيعت ، يُسمع ، ودِدتُ ، تُودّون ، تُمَدّ ، نِمتِ ، تخافين ۔



درس ٩

فعلِ تثنیہ وضمائر

خالد : يسأل التلميذَيْن عن الإمتحان والنّجاح فيه :

〃 : هل أنتما فرِحانِ أيّها التلميذانِ ؟

ماجد : (وهو احد الولدين) نعم : نحن فرحان جدّا ـ

خ : أنجحتُما فى إمتحانكُما ؟

م : نعم : نجحنا فيه من فضل اللّٰه ، ونلنا جائزتين ايضًا من ناظر المدرسة ـ

خ : أتعرِفان حميدًا وّمجيدًا ؟

م : نعم : نعرفهما ، إنّهما ولدان طيّبان ، وهما ايضًا نجحا فى الامتحان ـ

خ : أنالا جائزةً فى الإمتحان ؟

م : لا : ما نالا جائزة بل نجحا فقط ، لانّهما مرِضا قبل الامتحان ولزِما الفراشَ ؟

خ : أنجَحَتْ عابدة وزاهدة فى الامتحان ؟

م : نعم : هما أيضا نجحتا ونالتا أرقامًا كثيرة ـ

خ : أهما جيدتان في التربية المنزليّة ؟

م : نعم : هما جيدتان فيها ـ

خ : أتنالان جائزة فيها دائما ؟

م : نعم : تنالان جائزتين في التطريز والخياطة دائما ـ

خ : ما شغلهما الآن ؟

م : ليس لَهُمَا شغلٌ هامٌ إلاّ أنهما تخيطان السّراويل والقمصانَ مع اُمّهما ـ

خ : ألهما وَلَعٌ بالخياطة ؟

م : نعم : لهما وَلعٌ شديد بها ـ

خ : من العجيب لَهُما وَلعٌ بأعمال البيت مع الدِراسة ـ

م : لاتعجب ياخالد ! لأن أعمال البيت لها أهميّة كبيرة ، ورغبة البنات عنها تجرّ عليهنّ سُوءَ العاقبة، ومن الأسفِ ان أكثر البنات لا يَمِلْن إليها ، وما فيها من نقصية ولا عارٍ ـ

❋❋❋

اسئلہ : من سأل التلميذين عن إمتحانهما ؟ من ماجدُ ؟ ماذا نال الولدان ؟ كيف حَميدُ ومجيدٌ ؟ هل نالا الجائزتين؟ لماذا لزما الفراش ؟ هل لك اخوان ؟ كيف هما ؟ فى أى مدرسة هما ؟ أينجحان فى كل امتحان ؟ ألهما ولَع بالصّلوٰة؟ هل هما جيدان فى تلاوة القرآن ؟ بأىّ شئٍ تخاط الثياب ؟

نوٹ : طلبہ کو فی الحال یہ بتایا جائے کہ اَفعلُ کے وزن پر جو کلمہ ہو اگر اس کے بعد مَنْ یا کوئی اسم ہو (بہ شکل اضافت) تو وہ کلمہ اسی شکل پر رہے گا۔ خواہ اس کا تعلق کسی جمع اسم سے ہو یا تثنیہ سے یا مؤنث سے جیسے الانبیاء افضل الناس ، المؤمنة أفضل من المشركة ، هذان الولدان أفضل منا، الوالدان أرحم الناس بولدهما ، انتما أفضل الاولاد وغیرہ نیز درس نمبر ۱۲ میں بتایا جائے کہ أخضر ، أسود ، أحمر ، أصفر وغیرہ کی تانیث ان کے آخر میں ۃ لگا کر نہ بنائی جائے بلکہ فعلاء کے وزن پر بنائی جائے جیسے خضراءُ سوداءُ ، حمراءُ ، صفراءُ وغیرہ غیر منصرف بتانا فی الحال مناسب نہیں۔

ترجمہ کرو

اے لڑکیو! تم کیا کر رہی ہو ؟ کیا تم اچھی ہو ؟ تمھارے والد کہاں ہیں ؟ کیا تمھارے ماموں حج سے واپس آگئے ؟ کیا تم نے کسی کو ضرر پہنچایا ؟ کیا تم سمجھتی ہو (ظن) کہ تمھیں ہر ایک کے ساتھ نیکی (کرنا) چاہیے ؟ کیا تم دونوں کو آنکھ مچولی کا شوق ہے ؟ کیا تمھاری دو بہنیں ہیں ؟ کہو وہ سینے ، پکانے میں کیسی ہیں ؟ کیا انھوں نے کبھی ترکاری

کا سالن یا انڈوں کا سالن پکایا؟ میری شیروانی اور پاجامے اب تک نہیں سیئے گئے کب تک سیے جائیں گے؟ حمید اور مجید فریش ہو گئے کیوں کہ انھوں نے امتحان کے لیے بہت محنت (کوشش) کی۔ سنا گیا ہے کہ وہ مبارک راتوں میں نہیں سوتے انھیں قرآن پڑھایا اور سنایا جاتا ہے دو مرتبہ میں نے ان سے پوچھا کیسے آئے؟ تو انھوں نے کہا: آپ سے ملاقات کے لیے آئے ہیں۔ میں ان کے جواب سے خوش ہوا اور ان سے باتیں کرنے لگا۔ فجر کے فرض دو رکعتیں ہیں ان میں دو طویل سورتیں پڑھی جاتی ہیں۔



درس ۱۰

عدد اصلی

واحد (اَحَدٌ)، إثنانِ، ثَلَاثٌ، أَرْبَعٌ، خَمْسٌ، سِتٌّ،
سَبْعٌ، ثمانٍ (ثمانی)، تِسْعٌ، عَشرٌ۔

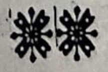
إحدیٰ (واحدةٌ)، إثنتانِ، ثَلَاثَةٌ، خَمَسَةٌ
سِتّةٌ، سَبْعَةٌ، ثَمَانِيَةٌ، تِسْعَةٌ، عَشَرَةٌ، كتاب، كتابانِ
ثلاثةُ الفاظٍ، أربَعَةُ اشْهُرٍ، خمسةُ أولادٍ، ستةُ أيامٍ،
سَبْعَةُ ابحُرٍ، ثمانيةُ دُروسٍ، تِسْعَةُ مُلُوكٍ، عشرةُ
صفوفٍ۔

ثلاثُ ركعاتٍ، أربعُ سنواتٍ، خَمْسُ ساعاتٍ،
سِتُّ ثمراتٍ، سبع بقراتٍ، ثماني طاولاتٍ، تِسعُ
دجاجات، عَشرُ تلميذاتٍ۔

عادَ حميدٌ بعد ستّةِ أشهُرٍ من بومبائی، فجمع
بعد خمسةِ أيامٍ أصدقاءه وقال لهم:

"يا أصدقائی"؛ أنا أودّ الذهاب الى عثمان ساغر

للنزهة ، أتصحبونني ؟ فقالوا : نعم : إنا إليها الراغبون.
فخرج حميدٌ مع عشرة أصحابٍ لهُ في عربتين جميلتين
بعد سبعةِ أيامٍ الى خزانِ "عثمان ساغر" ووصلوا إليه في
ثلاث ساعاتٍ، وكان معهم أربعةُ خدّامٍ ، فكلّ الاولاد بعد
الفطور أخذوا في السّير إلى هنا وهنا، واولئك الخدام
أخذوا في الطبخ ، فطبخوا في ثلاث ساعاتٍ طعامًا لذيذا
من الرُّز (الأرُزّ) واللحم والسّمْن ، فبعد صلوٰةِ الظهر
هٰؤلآء الاولاد أكلوا و شربوا من رّزق اللهِ تحت ظِلال
الاشجار ، ولبثوا هناك ساعةً اوساعتَين ، ثم خرجوا
لصيد السمك ، فصاد حميدٌ ثماني سمكات صغيرة ،
وصاد مجيدٌ سمكتين كبيرتين ، وبعد الفراغ من
الصيد ، شربوا الشأىَ بعد صلوٰةِ العصر ، ثم رجعوا إلى
بيوتهم وقد لبثوا هناك تِسْعَ ساعاتٍ وهم فرحون
بِنُزْهَتِهم هذه . إعلموا أن النزهة مرةً في شهرٍ تنفعكم
وبها تجود صحّتكم .



...نوسین کے ہندسوں کو عربی میں لکھو

(۲) ولد - (۳) دروس - (۵) کتب - (۹) ملوك - (٤) حروف -

(۷) اولاد - (۸) أبحر - (۹) سنوات - (۱۰) بنات - (۳) رکعات -

(٤) محایات - (۵) صلوٰت - (٦) رجال - (۸) انهار - (۳) ایّام -

(۹) ثمرات - (۱۰) بلاد - (۵) جُمَل - (۵) اشهر - (٤) جبال -

مناسب اسماء لگاؤ؛

خمس ، ستّة ، ثمانية ، تسعة ، عشر ، ثلث ، أربعة ،

سبعة ، ثماني ، عشرة ، تسع ، خمسة ، ستّ ، ثلثة ، أربع -

ترجمہ کرو

ایک گائے ، چار لڑکے ، پانچ سبق ، سات سال ، نو الفاظ ، سات آسمان ، تین دن ، چھ گھر ، دس لڑکیاں ، ایک بچھڑا ، پانچ کرتے ، آٹھ کپڑے ، سات ریر ، نو سوئیاں ، تین شروانیاں ، پانچ دروازے ، چھ کھڑکیاں ، آٹھ گھوڑے ، دس اونٹ ، ایک پودا ، چار فرشتے ، تین پہاڑ ، سات مینارے ، سات بادشاہ ، چھ دن ، سات رنگ ، آٹھ دن ، تین تصویریں ، چار رکعتیں ، دو رکعتیں ، سات آیتیں -

درس ۱۱

اسمائے اشارہ بعید اور قریب مذکر و مؤنث تثنیہ اور کم بلیٰ

أحمد: کم اخاً لك یا سعیدُ ؟

سعید: لی اخوان۔

أ : هل هذانِ الأخوانِ صغیران ؟

س : لا ، هٰذانِ الاخوان لیسا بِصغیرین ، هما اکبران منّی

أ : ألیس لهذین الأخوین ولعٌ بالعلم ؟

س : بلیٰ ! لهما ولعٌ شدید به۔

أ : ألیس ذانك الاخوانِ تلمیذین ؟

س : بلیٰ ذانك الولدان تلمیذان وهما ذکیّان۔

أ : ألیست فی ذینِك الولدَین طاعة الوالدین ؟

س : بلیٰ ! هما نشیطان فی طاعة الوالدین ؟

أ : کم اختاً لك یا سعید ؟

س : لی أختان وهما صُغْرَیان منّی۔

أ : أتقرأ هاتان الأختانِ الکتبَ فی العربیة والانکلیزیة ؟

س : نعم ؛ هما تقران الكتُبَ فی هاتین اللغتین الهامّتین۔

أ : ألیست لِهاتَین الاختَین رغبةٌ فی التّربیة المنزلیة ؟

س : بلیٰ لهما رغبة شدیدة فیها۔

أ : أتعمل تانك البنتان أعمال البیت ؟

س : نعم ؛ تانك البنتان تعملان مع اُمِهما ، ولاتحسبانِ عمل البیت نقیصة۔

أ : هل اعضاء أسرتك مسرورون بتینك البنتین ؟

س : نعم ؛ کلّهم مسرورون بأعمالهما ، ولِمَ لا یکون کذلك وهما من اُسرَةٍ ذات علم وشرف ، ویقول لنا اَبُونادائمًا ؛ ایها الاولاد ! "لاتفتخروا بالنّسب ، ولاتقولوا إنّ أبانا رجلٌ کبیرٌ أوجَدُّنا رجلٌ شهیر" بل قوموا أنتم بِجِدّکم فی عملکم ، وکونوا من الکبار الخیار۔

❋❋

اسئله : (الف) کم یومًا فی أسبوع ؟ کم مرةً تعبد الله کلَّ یوم ؟ کم مرّةً تأکل الطعام ؟ کم جمعةً فی شهر ؟ کم سماءً خلقها اللّٰهُ ؟ کم ساعةً تنام ؟ هل البحار سبعة ؟ فی کم یومًا خلق الله الدنیا ؟ کم رکعةً فی صلوٰة الفجر ؟ وکم فی صلوٰة العصر ؟ فی صلوٰة الظهر

عشر ركعات ، كم سجدة فى كل ركعة ؟ هل فى شهر تسع جُمَع ؟

(ب) بأيّ شيءٍ الشرف ؟ هل لك أخوانِ ؟ وكيف ذانك الاخوان

أبينك وبين ذَينِكَ الأخوينِ محبة ؟ ألذينِكَ ألأَخَوَين ولعٌ بالعلم

هل عندكَ كتابان ؟ كم ثمنًا لِذَينِكَ الكتابين ؟ ألكَ أختان ؟ كيف

خُلُق تينك ألأختين ؟ أتأنك الاختان متعلمتان ؟ ألتينك البنتين

ولعٌ بالعربية ؟

ترجمہ کرو

یہ دونوں لڑکے کون ہیں ؟ یہ بہت چست وچالاک ہیں ۔ کیا وہ دونوں آدمی عالم ہیں ؟ نہیں جاہل ہیں ۔ ان کو پڑھنے کا موقع نہیں ملا ۔ یہ دونوں کاپیاں کس کی ہیں ؟ ان میں کیا ہے ؟ ان دونوں کاپیوں میں (قیمتی) معلومات ہیں ۔ کیا یہ دونوں آدمی (عربی) زبان جانتے ہیں ؟ میرے دادا میرے لیے پانچ (خوب صورت) قلم لائے ۔ یہ دونوں میزیں کس کی ہیں ؟ کیا وہ دو مشینیں اس درزی کی ہیں ؟ کیا وہ نئی ہیں ؟ ان کی قیمت کیا (کم) ہے ؟ وہ دو باغ بہت خوب صورت ہیں ۔ وہ کس کے ہیں ؟ وہ ٹوپیاں چور نے چُرالیں ، ان دونوں سوئیوں سے وہ تین لڑکیاں کپڑے پر پھول اور پتیاں بناتی ہیں ۔ پھول اور پتے اس پر کیسے بنائے جاتے ہیں ؟ یہ دونوں تخت نئے ہیں ۔ ان پر ہم سوتے ہیں ۔ ان دو دوستوں میں علم وفضل (پایا جاتا) ہے ۔

اے دو لڑکو ! اچھی بات کہو یہ درس تثنیہ کے لیے بنایا گیا ہے (وضع) تثنیہ کو اور اس کی ضمیروں کو اچھی طرح سمجھو ۔ تثنیہ اکثر زبانوں میں نہیں پایا جاتا ۔

درس ۱۲

عدد وصفی

الأول (م الأولى)، الثانی، الثالثُ، الرابعُ، الخامِسُ، السادس، السابعُ، الثامِنُ، التاسِعُ، العاشِرُ،

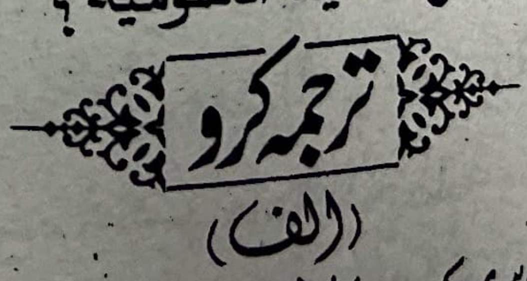
الحديقة العمومية بحيدر آباد الدّكن

الحديقة العمومية من أكبر الحدائق واجملِها.
يدخلها النّاسُ كل يوم من السّاعة الخامسة (صباحًا)، و يلبثون هناك الى الساعة الثامنة أو التاسعة (مساءً) وهم مسرورون بجمال الطبيعة وفَرِحون بطيب المقام، فيها أشجارٌ مختلفةٌ ذاتُ الأثمارِ والازهار، ومنتزهاتٌ فيها حِياضٌ ذات فوّاراتٍ جميلةٍ، وأعشابٌ خضراءُ قد قطعها البُستانی بِبَراعةٍ على أشكال بديعة، يزينها بعضُ التماثيل الجميلةِ، وفيها أبنيةٌ جميلة، منها بناء خاص بحفلات عظيمة، فيها قاعة للخطابة وهی من أوسَع القاعاتِ وأكبرها، يخطبُ فيها الخُطَباءُ الكبار ويُقال

لذلك البناء "دار البلديةِ" ومنها بناء للمَعرض حيث تُعرَض المصنوعات الوطنية البديعة كلَّ سنةٍ، وفي الحديقة مسجدٌ من اجمل المساجد بحيدرآباد، وفيها جُنَينَةُ الحيوانات حَيث يوجُد كثيرٌ من الحيوانات النادرة الشهيرة من الآساد والطيور وغيرها۔

❋❋

اسئله: كيف الحديقة العمومية؟ متى يدخلها الناس؟ إلى متى يلبثون هناك؟ هل فيها منتزهات؟ أسُرِرتَ بالجلوس على الأعشاب؟ كيف هي؟ أتوجد فيها أزهار بيضاءُ وحمراء وصفراءُ؟ أتظن أن هذه الحديقة من أجمل الحدائق؟ أتوجد التماثيل هناك؟ كم بستانيًا لها؟ هل لهم براعة في اعمال الحديقة؟ كم ساعة لبثت فيها؟ أرحتم إلى المعرِض؟ كيف تكون المصنوعات الوطنية؟ هل من هذا المعرض فائدة؟ أرُحتَ إلى جُنَينَة الحيوانات؟ كم سَبعًا في الحديقة العموميّة؟



(الف)

پہلا سجدہ، دوسری رکعت، پہلی شرط، ساتواں سال، چوتھا ہفتہ، نواں مہینہ،

چھٹا مہینہ ، دسواں دن ، آٹھویں مجلس ، آٹھواں مہینہ ، دسویں جماعت ، پانچویں کتاب، چھٹا درجہ ، پہلا رکوع ، تیسری آیت ، چوتھی سورت ، چوتھا گھنٹہ ۔

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہو اس کا مضارع اور جو مضارع ہو اس کی ماضی لکھو

تحیط ، حجّتْ ، ظننتُ ، تسرون ، وَدِدْتم ، أَوَدُّ ، نحجِّ، خِطتن ، تکونان ، بعتما ، تسیران ، تضلّان ، أقول ، نالتا ، راحت ، رحتما ، نَصِف ، وصلتَ ، یولدون ، ظننتم ، أخاف ، تنامون ، شئتِ ، یخفْن ، تشاء ، أحج ، تظنّون ، نمسُّ ، ضررتم ۔

ترجمہ کرو

(ب)

میں مالی کے کام سے بہت خوش ہوا ۔ وہ سبز گھاس کو نہایت ہوشیاری سے (کمال) خوب صورت شکلوں میں کاٹتا ہے ۔ وہ مجسمے کس نے بنائے ؟ وہ سفید ہیں بعض مذاہب میں ان کی پوجا کی جاتی ہے ۔ اسلام میں نہ ان کا بنانا (صناعۃ) جائز ہے نہ ان کی عبادت ۔ ان کو انسان اپنے ہاتھ سے جیسے چاہتا ہے بناتا ہے ۔ وہ نہ دیکھتے ہیں نہ بولتے ہیں ۔ (نطق) نہ نفع دیتے ہیں نہ نقصان پہنچاتے ہیں پس کیسے ان کی عبادت جائز ہوگی ؟ میں گھاس پر جہاں چاہا بیٹھ گیا ۔ وہ اس منظر سے خوش تھے ۔ میں صبح پانچ بجے نیند سے

اٹھتا ہوں ، نماز سے فارغ ہوتا ہوں اور پھر چھ بجے سے آٹھ بجے تک مطالعہ میں مشغول رہتا ہوں ۔ دس بجے سے سات بجے تک کھیلتا ہوں ۔ یہ پیلے پھول بہت خوب صورت ہیں ۔ یہ پھول میں نے اجازت سے توڑے ۔ چڑیا گھر میں بہت سے عجیب وغریب جانور دیکھے گیے ، درندے بھی پرندے بھی ۔ سنا گیا کہ ٹاؤن ہال میں (بڑے) جلسے ہوتے ہیں جہاں بڑے بڑے مقررین تقریریں کرتے ہیں ۔ ٹاؤن ہال تمام ہالوں سے خوب صورت ہے ۔ پڑھنا بہترین کاموں (اشغال) میں شمار کیا جاتا ہے ۔



درس ١٣

اِسم موصول

(الّذی - الّتی - الّذین - اللاتی -)

مَنِ الّذی خلقکم ؟ خلقنا اللہ الّذی خلق السّمٰوٰتِ وَالأرضَ - مَنِ الرّسل ؟ الرُّسُل هم الّذِیْنَ بُعِثُوالهدایة الناسِ والّذین جاء وا بکتُبٍ من اللہ - أکل بنتٍ تُعدّ من البنات الطّیّبات ؟ لا : بل (البنت) التی تعمل الصّالحات وتخدِمِ الوالدین - أکل المسلمات یحسن مَآلهُنّ ؟ لا : بل اللّاتی یَعبُدن اللہ ویعملن الصالحاتِ یصلح حالُهنّ ویحسُن مآلهُنّ

مَنِ الّذی تعبدونهٗ ؟ الّذی نعبده هو ربنا الّذی خلقنا ورزقنا من الطّیّبات وحفظنا من الآفات لِمَنِ الحمد ؟ الحمد للہ رب العالمین - الرّحمٰن الرّحیم. مالك یوم الدّین -

مَنِ الملائکةُ ؟ هم عبادٌ مکرمون خلقهم اللہ مِنَ

النّور فلا ينظرون وهم يفعلون كما يؤمرون. كيف الجنة
الّتى ذكرها الله ؟ الجنّة الّتى ذكرها الله فيها فاكهة
ونخلٌ ورمّان وسلامٌ ونعيمٌ وأمان. مَنِ البنات
الصالحات ؟ اللاتى يخفن الله ويعبدنه ، ويعملن
الصّالحات ، ويخدِمن الوالدين وأكابر أسرتِهن،
ولا يمسّهنّ عُجُبٌ ، ولا يحسبن اعمال البيت نقيصة؛
هنّ بناتٌ صالحاتٌ. مَن رّبكم ؟ ربنا الله الذى له ملك
السّمٰوٰت والارض والّذى يرزقنا ويرحمنا ويحفظنا
من الآفات.

❋❋❋

أسئله: من يكون مخدوما؟ من يكون ناجحا ؟ منزلة من
تُرفَع ؟ مَنِ الّذين يُمدحون ؟ ومَنِ الّذين يُذمّون ؟ لمن
الفضيلة ؟ أيّة بنت تكون محبوبة فى الأسرة ؟ مآل من يحسن؟
حال من يفسد ؟ كيف الكتاب الّذى تقرأه ؟ كيف المدينة
التى تسكنها ؟ مَنِ الّذين جاءوا بكتب من الله ؟ من الذين
خلقوا من النورِ ؟ أية البنات لا يمسهن عجب ؟ أتجوز
صناعة التماثيل ؟ أتجوز عبادتها ؟

ترجمہ کرو

جو کوشش کرتا ہے کامیاب ہوتا ہے. جو سستی کرتا ہے ناکام ہوتا ہے. جو سوتے ہیں وہ کھوتے ہیں۔ جو (لڑکی) والدین کی خدمت کرتی ہے اس کی تعریف کی جاتی ہے۔ جو لڑکیاں ان کی خدمت نہیں کرتیں ان کی مذمت کی جاتی ہے۔ جو ہدایت کے راستہ سے ہٹ جاتی ہیں (ضلّ) وہ ذلیل ہوتی ہیں۔ یہ چار ہیں جن کی ہر شخص تعریف کرتا ہے۔ یہ وہ آٹھ آیات ہیں جن کو میں نے یاد کیا ہے۔ یہ وہ سات عجائب ہیں جن کی لوگ تعریف کرتے ہیں۔ وہ کتابیں پڑھو جو فائدہ پہنچائیں اور ان کتابوں سے بچو جو نقصان پہنچائیں۔ مکّہ وہ شہر ہے جس میں رسول اللہ ﷺ پیدا ہوئے۔ یہ دونوں ایسی کتابیں ہیں جن میں دس عمدہ تصویریں ہیں۔ یہ وہ چھ علماء ہیں جن میں خلوص نہیں پایا جاتا۔ یہ فونٹن پن ہے جس سے میں لکھتا ہوں۔ اللہ میرا رب ہے جس کی طرف میں دعا کے لیے دونوں ہاتھ پھیلاتا ہوں۔ وہ درزی اُس سوئی سے سیتا ہے جس کا ناکا چھوٹا ہوتا ہے۔ یہ پانچ فونٹن پن ہیں جن کی قیمت نوآنے ہے۔ ایسے کھانے پکائے گئے جن میں گوشت زیادہ تھا۔ ایسی ہوائیں چل رہی ہیں جن سے ہر شخص خوش ہوتا ہے۔ ہم باغ میں اس چمن میں ٹھہرے جس میں خوب صورت مجسمے تھے۔ ان دو لڑکیوں نے ترکاری اور انڈوں کا سالن پکایا جو بہت لذیذ تھا۔ میری والدہ نے آج ایسی روٹی پکائی جس میں گھی زیادہ تھا۔ اسلام وہ دین ہے جس سے دنیا میں سعادت اور آخرت میں نجات حاصل ہوتی ہے۔ محمد ﷺ وہ رسول ہیں جو بہترین انسان کہلائے جاتے ہیں۔ قرآن مجید وہ کتاب ہے جس میں اچھی زندگی کے لیے ہدایات بیان کی گئی ہیں۔ ریار وہ بدترین چیز ہے جس سے عمل ضائع ہو جاتا ہے۔ افسوس ہے کہ ہم وہ اعمال چاہتے ہیں جن سے شہرت حاصل ہو۔ یہ وہ تمرین ہے جس میں الذی کا استعمال ہے۔

درس ١٤

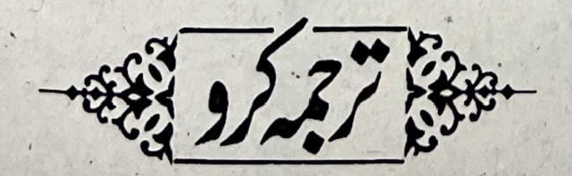
ليس وصار كا اثر

أليس الله عليما حكيما ؟ بلى ! إنّ الله كان عليما حكيما - أليستِ الصّلوة واجبةً ؟ بلى ! إنّ الصّلوٰة لواجبةٌ. ألست مؤمنا ؟ بلَى ! إنّي مؤمن ولست مشركا - ألستم مجتهدين ؟ بلى ! نحن مجتهدون ولسنا كسالى. أليست المعلمات متعلماتٍ ؟ بلى ! أكثرهنّ متعلّمات ، وليست جاهلاتٍ - أليس المجتهدون ناجحين ؟ بلى ! المجتهدون هم الناجحون وليسوا خائبين - أصار كل التلاميذ ناجحين ؟ لا ، بل أكثرهم صاروا ناجحين - أصارت كلّ البنات متعلّماتٍ ؟ لا ، بعضهنّ صِرن متعلماتٍ - أصارت الرّياضة البدنية لازمةً في المدارس ؟ نعم ، هي صارت لازمةً لكل التلاميذ والتلميذات - أصرت قويّا ؟ نعم ، صرت قويا - أيصير التلاميذ الآخرونَ أقوِياءَ كمِثلك ؟ نعم ، هم يصيرون أقوياء كمثلي

بالرّياضة البدنيّة - أصرتم غافلين عن خدمة الوطن ؟ لا : ماصرنا غافلين عنها - أتصير البنات عالماتٍ كالبنين؟ نعم ؛ يَصرن عالماتٍ كمثلهم بالجِدّ : متى تصير الهندُ سعيدة ؟ الهند تصير سعيدة بالوئام بين الأنام - ايصير هذان القومان متحدين فى الهند المسلمون والوثنيون ؟ نعم : يصيران متحدين بترك التعصب -

❋❋

اسئله : ألست هزيلا ؟ ألستم مجتهدين ؟ أليس اللهُ خالقنا؟ أيصير الماء ثلجا (برف) فى الصيف ؟ أُصرت سمينا ؟ أصرتم مجتهدين؟ أليست البنات متعلمات ؟ كيف تصيرون أقوياءَ ؟ أتصير البنات عالمات ؟ هل الأرض مستديرة (گول) ؟ أصِرت ناجحا فى الإمتحان؟ هل الهنديّون متحدون ؟ كيف يصير الاخوان متحدين؟ أصِرتَ فاضلا؟ هل الثلج أبردُ ؟ أهو أرخص ؟ هل هو ضرورى للأشربة (جمع شراب پینے کی چیز - شربت) -



جو محمدؐ (ان پر درود وسلام ہو) کی تعلیم پر عمل نہیں کرتا وہ مسلمان نہیں ہے -

جو جھوٹ بولتے ہیں وہ نیک نہیں ہیں۔ جو کہتے ہیں لیکن کرتے نہیں وہ منافقوں میں گنے جاتے ہیں۔ جو لڑکی زیادہ نمبر پائے گی وہ درجہ اوّل میں کام یاب ہوگی اور انعام بھی پائے گی۔ میں سچا ہوں جھوٹا نہیں ہوں۔ یہ پھل سبز ہے سُرخ نہیں۔ وہ پھل زرد ہیں سرخ نہیں۔ یہ پھل پکّے ہیں۔ یہ عورتیں مسلمان ہیں مشرک نہیں۔ اس لڑکی کی عمر دس سال ہے۔ وہ کام جس میں اخلاص نہیں فائدہ دینے والا نہیں ہے۔ جو قبروں کو سجدہ کرتے ہیں اور ان کو پوجتے ہیں کیا وہ مشرکوں میں نہیں ہیں؟ (سخت) سردی میں پتلے کپڑے مفید نہیں ہیں بل کہ موٹے کپڑے ضروری ہیں۔ خوش بختی کے لیے کوشش کرو، وہ پھوٹ سے حاصل نہیں ہوتی بل کہ اتحاد سے۔ ہم ہندوستان کی خوش بختی (سعادت) چاہتے ہیں۔ لیکن میں افسوس کرتا ہوں کہ ہم کوشش نہیں کرتے۔ صرف زبان سے کہتے ہیں۔

ہندو (وثنیوں) ہندوستان میں ایک بڑی قوم ہیں۔ ہندو اور مسلمان ہندوستان میں رہتے ہیں۔ اسلام میں مساوات (برابری) پائی جاتی ہے جو کسی اور مذہب میں نہیں پائی جاتی۔ ان اسلامی تعلیمات پر عمل کرو جن پر صحابہ اور تابعین نے عمل کیا۔ وہ راستہ چھوڑ دو جو اسلامی نہیں ہے۔



درس ١٥

افعال تفعیل ۔ مفاعلہ (صحیح)

أَحْسَنَ ، أَخْبَرَ ، سافَرَ ، شاهَدَ ، فَضَّلَ ، أَخَّرَ ، يُحْسِنُ (يُأَحْسِنُ) ، يُخْبِرُ ، يُسَافِرُ ، يُشَاهِدُ ، يفضّل ، يُؤَخِّر ، أَحْسِنْ ، أَخْبِرْ ، سَافِرْ ، شاهد ، فضِّل ، أَخِّرْ ، لاتُحْسِنْ ، لاتُخْبِر ، لاتُسَافِرْ ، لاتُشَاهِد ، لاتُفَضِّل ، لَاتُؤَخِّرْ ۔

ماجد : كيف أَصْبَحْتَ أنت وَإخوانك ياواجد ؟

واجد : أَصْبحنا بالخير والعافية ۔

م : أأُخبرتَ أن أباك سيُسافر إلى بومبائى ؟

و : نعم ، يُسافر يومَ الإثنين ۔

م : أتُسافر أنت وإخوانك معه ؟

و : لا ، أنا لا أسافر ، بل إخوانى يسافرون معه ۔

م : لماذا لا تسافِر ؟ ألا يُعجبُك السفر ؟

و : بلى ! يُعجبُنى السفر ولكن لا أسافر لأجل الإمتحان ۔

م : سُرِرْتُ بك يا واجدُ ! لانّك فضّلت الامتحان على

السفر وأحسنتَ ، ولا أنكر أن السفر تحصل به التجارِب وقد قال الحكماء "إن السفر وسيلة الظفر".

م : لِمَا لا يُؤخّر ابوك السفر لأجلكَ ؟

و : يا أخي هناك له شغلٌ ضروريٌ .

م : أتسافِر مع أبيك أمك وأخواتكَ ؟

و : نعم ؛ هُن يُسافرن أيضًا معه .

م : أتسافرين أنتِ يا عابدةُ ! (هي بنتٌ صغيرة) وماذا تُشاهدين هناك ؟

عابدة : أسافر ايضا وأشاهد هناك البحر والسُّفُنَ .

م : أشاهدت البحرَ تارةً ؟

ع : لا : ما شاهدتُ قطّ .

و : أتسافران أنتما ؛ يا ماجدُ وخالد الى بنغلور في هذه السنة ؟

م وخ : لا ، لا نسافر فإنّ أبانا ما أذن لنا فى هذه السّنة .

❋❋

اسئله ؛ كيف أصبحت يا صديقى ؛ أسافرتَ إلى مدينة شهيرة ؟ أىّ زهرة تُعجِبكَ ؛ أىّ إدام أعجبك ؛ لماذا فضّل واجدٌ الامتحان

علی السفر؟ مافائدة السفر؟ أشاهدت الحديقة العموميّة؟
أشاهدتم السُّفُن يا أصدقائي؟ أتسافر عطلة الصّيف؟ من
يؤخر عمل اليوم؟ أتحسِن الكتابة؟ أتحسنون القراءة أيها الاولاد؟

ذیل کے افعال میں جو ماضی ہو اس کا مضارع اور جو مضارع ہو اس کی ماضی لکھو

اصبحوا، تشاهدان، فضّلت، يُعجب، يُفضّلون، نُصبح، أخّرتُ، يُحسِنون،
شاهدتن، أحسنتِ، يحسن، كلّفت، تُكلّفون، قسّما، تقسّمون، أظهرتما،
أسافر، سافرت، تُفضِّل، أخبروا، أخبرتُ، أعجبتما، أشاهد۔

ترجمہ کرو

اللہ نے جس کے ہاتھ میں (ب) آسمانوں اور زمین کی سلطنت (ملک) ہے
انسان کو ساری کائنات پر فضیلت دی، اور ساری کائنات پر (حضرت) محمد ﷺ کو فضیلت
دی۔ دعا، اذان اور اقامت کے درمیان رد نہیں کی جاتی۔ اللہ کا سائل محروم نہیں
ہوتا۔ یہ لڑکے اپنے تین دوستوں کے ساتھ سات دنوں کے لیے بمبئی جارہے ہیں۔
والد نے شاباش (احسَنْتَ) کہا جس وقت میں نے انھیں کام یابی کی خبر دی۔ یہ
حکایتیں مجھے بہت پسند (آتی) ہیں جو اسلامی ہیں اور سچّی ہیں۔ آج ہمارے یہاں جلسہ
ہے، جس میں بڑے بڑے مقررین تقریریں کریں گے۔ جن میں خود پسندی ہوتی ہے
وہ کام یابی سے محروم ہو جاتے ہیں۔ سعی مجھ سے ہے اور اتمام اللہ سے ہے۔ سن مگر
تصدیق نہ کر، نمائش میں شہرت کے لیے عمدہ مصنوعات رکھی جاتی ہیں۔ ہم خاموشی
کو اس قول پر فضیلت دیتے ہیں جس میں کوئی خیر نہیں۔ نماز وہ اسلامی رکن ہے جس
کے بغیر مسلم مسلم نہیں کہلاتا۔

درس ١٦

درس ۱۵ کے افعال امر و نہی کی تمرین

الجَرسُ قد دُقَّ فی المدرسة، والأستاذ دخل حجر
الدرس، وسلّم علیهم والتلامیذ جلسوا بالأدب، ثم سألهم
الاستاذ: أجئتم بفروض المدرسة؟" فقالوا: نعم: جئنا بها
ثم قال لهم: قدِّموها اِلیَّ وضعُوها علی طاولتی فنهض تلمیذ
وقال یاسیّدی: انی ما أتممت فروض المدرسة، لأنی کنت
مریضًا أمس، فلِذا ماجئتُ بها، وهذه اوّل مرةٍ، فاطلب
منكِ العَفُوَ، وغدًا (إن شاء الله) أُتمّمُ فروض الأمس والیوم جمیعًا
فقال الأستاذ: "لكَ ذاكَ" —— وبعد قلیلٍ دخل علیه
فریدُ وماکانت معه کراسةُ فروض المدرسةِ، وبیّن
عُذرًا لایُقبل، فغضِبَ علیه الاستاذُ وقال: أؤخِر الدرس
الیوم قلیلا وأبیّن لکم امورًا فاسمعوها بعنایةٍ:
إعلموا أیها التلامیذ: أن فروض المدرسة من أهمِّ الاعمالِ
فلاتؤخِّروها بل قدِّموها علی أعمال اخری، وأتمّوها بنشاطٍ

ولاتؤخرواعمل اليوم لغد

على وقتها، فإنّماهى وسيلة النجاح، ولاتُؤخرواعمل اليوم لغد

ولا تصحبوا الّذين لا يحبون الديانة ولا يميلون إليها، و

سلّموا على اكابركم، وزيّنوا أنفُسَكُمْ بالعلم والادب، ولا

تحادِثوا فى الصّفّ، ولا تمازِحوا ولا تضيّعوا الوقت بل حافظوا

عليه، وهذا الّذى أخّر المسلمين عن الرُّقى والفوز، وإيّاكم

والرِّياء فإنه يحبط الاعمال وميّزوا بين الّذين فى أعمالهم

إخلاصٌ والّذين فى أعمالهم رياءٌ، وإنى ليَحزننى أن الرياء

قد عمّ كبارَنا وصغارَنا۔

❋❋

اسئله: أسلمت على الأستاذ؟ أيسلم عليه الأولاد بالادب؟ أيسلم

الاغنياء على الفقراء؟ أتُتمّ فروض المدرسة؟ هل أتممت كتبك؟

أى شئ وسيلة النّجاح؟ ماهوالرياء؟ أتضيّعون الوقت فى اللّعب أيّها

الاولاد؟ أتحافظون على الصّلوٰة؟ أتحِبّونها؟ أتؤخّرون عمل اليوم لغد؟

متى يُدَقّ الجرس فى المدرسة؟ مَن يَدُقّه؟۔

ترجمہ کرو

اپنا ہر کام پورا کرو۔ اللہ ان کو نہیں چاہتا جو ظلم کرتے ہیں۔ ہر ایک کو پہلے سلام

کرو۔ میری جانب سے ان کو سلام کہو۔ آج تم "ہوم ورک" نہیں لائے! تم نے قیمتی وقت ضائع کر دیا۔ نمازوں کی نگہبانی کرو اور تمام اعمال میں ریا، سے بچو۔ اس سے وہ رائے گاں ہو جائیں گے۔ ہم میں ریا، عام ہو گئی اس لیے ہم ترقی سے محروم ہو گیے۔ آج ہمارے مدرسہ میں بڑا جلسہ ہے۔ اس میں انعامات تقسیم کیے جائیں گے۔ مدرسہ کو اس لیے خوب آراستہ کیا گیا ہے۔ حمید کی عمر (۹) سال کی ہے۔ وہ بہت ذکی لڑکا ہے اس کے لیے دو انعام ہیں۔ اِس نے وہ انعام پرنسپل صاحب سے لیے۔ حاضرین نے بلند آواز سے کہا شاباش، شاباش، آئندہ بھی اسی طرح سے انعام لو۔ ہم محنتی لڑکے چاہتے ہیں اور محنتی لڑکے کی تعریف ہوتی ہے (کی جاتی ہے)۔ نماز وہ بہترین عمل ہے جو انسان کو بُری باتوں سے روکتا ہے۔ صاحبِ نماز اخلاق کا مجسمہ ہوتا ہے۔

ذیل کے امر و نہی (مذکر و مونث واحد اور جمع) کے صیغے لکھو

تُسلمُ، تُحضِرُ، تُؤخّرِ، تکَلّف، تُقسّم، تُسَافِر، تُشَاهِدُ، تُقَدّمُ،

تُرسِل، تُحسِن، تُحافظ، تمازِح، تُضَیّع، تُبیّن۔

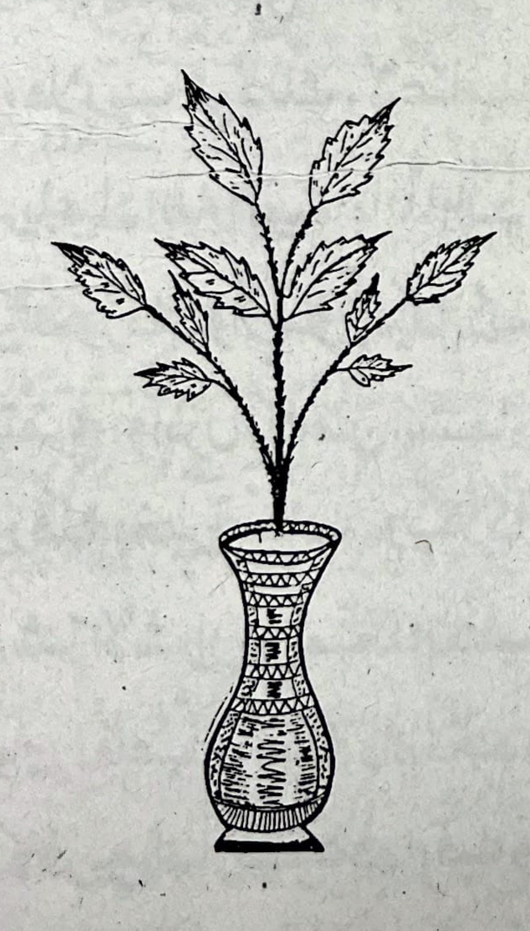
ذیل کے افعال میں مضارع کو ماضی سے بدلو اور ماضی کو مضارع سے

أسلِم، نُميّز، سلّمتُ، أحسنتُما، شاهدتُ، أحْسنتِ، يُؤخّران،

قَدّمت، أبيّن، بيّنُوا، بيّنت، يجيئون، جئتما، تُحبّان، تُحبّون،

أحبّو، أحبّا، أتممتُ، جئتُنّ، سافرتما، أزين، جئتَ، زينتم،

ضيّعوا، يُخلصونَ، ضيّعتُما، اُمن، يُحبط، اُمنتُ، تؤمِن، اُمنت، أرسلُتا، تجيئان، جئتِ، قلن، خفتم، تنام، تجدان، وعدتُ، نِمتما، شئتما، شئنا، يُسامون، أُمُرُ، تمُرّون، أحسنتم، نُبِيّنُ، يخيطون، صرتم، كنتُ، تروح، يخيطان، قالتا، ينظرون، تعبدون، تعِدان، عمّت.



درس ۱۷

منادیٰ مُضاف و لائے نفی جنس

یا غافِرَ الذَّنبِ! ویا قابلَ التوبةِ! ویا أرحمَ الرّاحمین! لاخالقَ غیرُک ولارازقَ غیرُک ولاإلٰهَ غیرُك، ربِّ ادخلنی فی رحمتك الّتی وَسعت کل شیءٍ فسبحان اللہ والحمدُ للّٰہِ العلیّ العظیم، فلاریبَ فی ذٰلك۔ لاعتابَ بعد الموت۔ لا کرامة للکاذب۔ یاعبادَ اللّٰہ! اٰمِنوا باللّٰہِ الّذی أنشأکم، و صَوَّرکم فَأَحْسَنَ صُوَرَکم، وأرسل إلیکم رُسلاً لهدایتکم إلی الصّراط المستقیم، وأنزل لکم من السَّمَاءِ ماءً، فنبت لکم به الزرع، ویرزقکم بغیر حساب، ویکلأکم باللیل والنّهارُ ویحفظکم من شرّ الأشرار، ویُمتِّعُکم بأطیب الاثمار۔

یا أیُّها الإخوان! فاعبُدُوا ربَّکم واسجدوا له، وأعلمُوا انّه قد أعَدّ للکافرین النارَ فیقذفهم فیه ویفعل بهم کیف یشاءُ، واعلموا أنّ اللّٰہ سریعُ العقاب وانّه لغفورٌ رحیم۔

❋❋

من يرسل إلينا الرسل ؟ ولماذا ؟
اسئله : من أنشأنا ؟ من صوّرنا ؟
أينزلِ المطر في الصيف ؟ أيّ
هل فصل المطر (بارش) خير عندكم ؟
أمتّعت ابصارك بالمناظر الجميلة
فائدة منه ؟ من يمتعنا بالطيّبات ؟
من يدخل الجنّة ومن يُقذَفُ في النار ؟ من هو
لمن اعدَّ اللّٰهُ النّارَ ؟
ای كتاب أنزل إلينا ؟ وعلىٰ من انزل القرآن ؟ -
الحقيق بالحمد والشكر ؟

ترجمہ کرو

اے علم وفضل والے ! اے خیر وبرکت والے ! اے جود وکرم والے ! اے ہمارے رب ! اے ہمارے رازق ! اے ہمارے مالک ! اے جہاں کے پیدا کرنے والے ! تو اپنی رحمت ہم پر نازل فرما۔ تونے ہمارے یہاں رسول بھیجے۔ تو نے ہم کو علم وحکمت سکھائی (علّم)۔ تونے بارش برسائی اور کھیت اگائے۔ ہمارے لیے تیرے سوا کوئی مددگار نہیں ملتا (پایا جاتا) اور سوا تیرے کوئی رحم کرنے والا نظر نہیں آتا۔ پاک ہے وہ ہستی جس نے چھ دن میں آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا۔ اے قادر! تری قدرت میں کوئی شک نہیں۔

اے مدرسہ کے طلبار! اے وطن کے فرزندو! (ابنار) وطن سے محبّت کرو۔ لیکن اس کو معبود نہ بناؤ جیسا کہ ہم دیکھ رہے ہیں۔ اسلام میں قومیت اور رنگ کا کوئی وجود نہیں۔ تمام مسلمان جہاں رہتے ہیں بھائی بھائی ہیں۔ قومیت یا وطنیت مسلمانوں کے درمیان تفریق کردے گی، اس سے بچو۔ اپنے کو علم وادب سے آراستہ کرو۔ یادرکھو کہ کوئی چیز علم سے بہتر نہیں۔

درس ١٨

اَلْإنسَانُ

الانسان حيوان ذو نُطقٍ وبيانٍ ۔ له رأسٌ عليه شعرٌ كثيرٌ، وله وَجْه فيه ناصيةٌ، وعينان يَنظرُ بهما، وتحتهما خدّانِ، وله أذنان يَسمَع بهما، وأنفٌ يشُمُّ به، وَفمٌ تزيّنه شفتان، وفى داخل الفم لسانٌ وأسِنان، ينطق بِاللّسان ويمضغ الطعام بالأسنانِ، وله يدان يعمل بهما، وفى اليدين جعل اللهُ له كفّين وساعدَين ومِرفقَينِ و عَضُدينِ وكَتِفَين ۔ وفى كل كفٍ خمسُ أصابِعَ، وعلى طَرَفِ كلٍ مّنها ظُفرٌ، وجعل الله له رِجْلَينِ يسير بهما حيث يشاءُ وفيهما قدمان وكَعبَانِ وساقان ورُكبتانِ وفخذان ۔ وله ظَهرٌ وبطنٌ ومن أهمّ الأعضاء له عُضوانِ: القلبُ واللسان، يَصلُحُ بِصلاحِهما ويفسُدُ بفسادهما، فالحمد لِله الّذى خلقه فى أحسنِ تقويمٍ، وأنطقهُ بفضله، وفضّله بِكرَمِه على كثير من خَلقِه، وسخّر له كُلَّ شيءٍ وزيّنهُ بزينةٍ

العقل. فيوجد بفضله الأشياءَ الّتى حارت بها العقول، ويعمل بقوته أعمالا يعجز عنها سائر الخلق، ويُسخّر كبار الحيوانات ويغلبها وهو صغير الجسم وهذا من فضل الله عليه، والله ذو الفضل العظيم.

⁂⁂

اسئله : من الّذى خلقه الله فى أحسنِ تقويم ؟ كم إصبعا للانسان فى كلّ يد ؟ أين الإبطان ؟ بأىّ شئ ينظر الإنسان ؟ أين الفخذان ؟ أين الساقان ؟ أين القدمان ؟ بأىّ شئ يصلح الإنسان ؟ وبأىّ شئ يفسد ؟ على من فضله الله ؟ أيوجِد الاشياءَ العجيبة ؟ أيُسخِّر جميع الحيوانات ؟

ترجمہ کرو

انسان کو کس نے گویا بنایا ؟ کیا تمام حیوان انسان کے لیے مسخر کیے گئے ؟ دونوں ہاتھوں میں دس انگلیاں ہیں جو بہت ضروری ہیں۔ لوگو! سفر کرو اور اللہ کی قدرت کا مشاہدہ کرو۔ لوگ اپنے کیے پر نادم ہوگئے۔ (اَصبح) ان کی پیشانی سے ندامت ظاہر ہو رہی ہے۔ تمہارے بھائی نے بغل میں بستہ لیا اور جلد مدرسہ چلا گیا۔ آپ کے بھائی تین سال چھ مہینوں کے بعد لندن سے واپس آئے۔ میرا خیال ہے کہ وہ

بڑے عالم ہو گئے۔ ہر شخص محنت اور کوشش سے بڑا ہوتا ہے۔
حامد اور ماجد! تم دونوں دیر سے کیوں اُٹھے؟ کتنے گھنٹے ہوئے؟ رشید! کیا تم (۹) گھنٹے سوتے ہو؟ صبح سویرے اٹھا کرو۔ صبح کا وقت پڑھنے کے لیے بہتر ہے۔ کبھی نماز سے بے رغبتی نہ کرو۔ اس کے بغیر کوئی مسلم نہیں ہوتا۔ نماز دین کا ستون ہے۔ (عماد) جس نے اس کو گرایا (ھدَم) اس نے دین کو گرایا۔

تمرین

ذیل کے افعال میں ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

أقف، تظنّ، تَصِيرون، زُرتِ، نَعُدّ، أقول، سُرِرت، تنامين، أنال، نلتما، شئتَ، تُحسِنون، حجّت، ظننتُ، بيّنوا، تودّانِ، قدّمت، فضّلنا، أرسلنا، نجد، أحجّ، مررتم، عددتن؛ أحيط، جئن، مالتا، تزورون، يُرسلون، أخبرتُ، تهبُّ، يُسمَع، وجدتُ، ضربوا، يقال، يعُدّان، تنامان، طلعتَ۔



درس ١٩

اَلسَّيَّارَة

السَّيَّارة نوعٌ من المراكب السريعة، وتسير بالنفط، صنعها
أول مرة رجلٌ فَرنسيٌّ يقال له كونيو، ثم جاء بعده أناسٌ
حسّنوها وجعلوها كما هى الآن - وهى تُصنَع فى المُدُنِ الكبيرة
فى أورُبا كإنكلترا والمانيا و فَرنسا وإيطاليا وفى أمريكا وغيرها.
لها أربعُ عجلاتٍ أطُرها من المطِاط الثخين، وفى داخل
كلِ إطارٍ أنبُوب من المطاطِ الرقيق الأجوف الذى يُملأ فيه
الهواءُ، فلذلك لايُسمعُ لها صوت عند ماتمُرّبنا، و فى
مُقدَّمِها مِحُرَكةٌ تسير السّيارة بقوتها، والسّيارة تُصنع على
أوضاعٍ مختلفة جميلة بعضها مُطبقةٌ وبعضها مكشوفة
وتكون صغيرةً ومتوسطة وكبيرة، والسّيارة الصّغيرة إنما
هى تَسَعُ رَجُلَينِ فقط، والمتوسطة تَسَعُ أربعة أوستة رجالٍ
والكبيرة تسع أكثر من ذلك، وتحمل بعضها أثقالا عظيمة.
انظروا إلى السَّيارة يسوقها السّائق ويده على آلةٍ

يُصرِّفُها بها وهى أشبهُ شيءٍ بالحلقة۔

يركب فيها الأغنياء فى أسفارهم ونزهاتهم، ويذهبون حيث يشاءون، ويفخرون بها على الآخرين۔

⁂

أسئلة: هل السّيّارة نافعة؟ باى شيءٍ تسير؟ من أوجدها؟ أكانت صُنعت السّيّارة أولاً كما هى الآن؟ اين تصنع؟ كم عجلة لها؟ من أى شيءٍ صُنِعت هى؟ كيف يكون مطاطها؟ لِمَ لا يُسمَع لها صوتٌ عند السَّير؟ كيف مقاعدها؟ أتُحملُ الأثقال فيها؟ أكل إنسان يسوقها؟ أتساق فى الشوارع الصغيرة؟ أى فائدة منها؟ كم سيّارةً فى حيدرآباد؟ أىّ مركب أنفع: السيّارة ام العربة؟۔

ترجمہ کرو

کون لوگ موٹریں بیٹھتے ہیں؟ کیا اس کے پہیوں میں ہوا بھری جاتی ہے؟ یہ دو موٹریں کس کی ہیں؟ یہ وہ موٹر ہے جس میں بادشاہ سوار ہوتے ہیں۔ میں موٹر اس لیے پسند کرتا ہوں کہ وہ قیمتی وقت کو بچاتی ہے لیکن لوگ وقت کی حفاظت نہیں کرتے بلکہ ضائع کرتے ہیں۔ امریکہ اور یورپ میں موٹریں کثرت سے بنائی جاتی ہیں۔ موٹر سب سے پہلے کونیو نے بنائی۔ پاک ہے وہ (ذات) جس نے اپنے بندوں کے لیے عجیب و

عجیب چیزیں پیدا فرمائیں۔ اور ان سے انھیں متمتع کیا۔
کہہ دو : زمین میں سیر کرو پھر دیکھو مفسدوں کا انجام کیسا ہوا؟ اپنے رب پر
ایمان لاؤ جس نے تمھارے لیے آسمانوں اور زمین میں ہر چیز مسخر کر دی (سخر) اور
اس نے تم کو کائنات پر فضیلت دی تو کیا تم پر اس کا شکر واجب نہیں ہے؟ اس لیے
تم نماز سے بے رغبتی نہ کرو جو شکر کی نشانی ہے۔ لیکن اس میں ذرا بھی ریا کاری نہ ہو
کیوں کہ اس سے تمام اعمال بے کار ہو جاتے ہیں۔ نماز کا مطلب اچھی طرح سمجھ لو۔ اس
میں تعدیل کبھی نہ چھوڑو ورنہ جائز نہیں ہوگی۔ نماز سے مراد اُٹھنا (قیام) اور بیٹھنا (قعود)
نہیں ہے۔

تمرین

امر و نہی (واحد و جمع اور مذکر و مونث) کے صیغے لکھو۔

تقُول، تصیر، تقِف، تعِد، تزود، تمرّ، تأخذ، تأكل، تنام،
تُقَسِّم، تُسلِّم، تُخبِر، تخيط، تعُوذ، تتوب، تُفاخِر، تُسخِّر، ترسل،
تُصوِّر، تجئ، نُبيِّن، تدوم، تثبّت، تمِيل، تحُجّ، تَملأ، تطبخ،
تكلّف، تقوم، تخاف، تصيد، تنال، تُقدِّم۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کا ماضی لکھو

تُسلِم، وعدتُ، وقفنا، صدنا، يصيدون، تمرّ، أسُرّ،
نخيط، ظننتُ، يظُنّون، أخبِرتُ، نُسافِر، تصوِّرين، أسلِّم،
تُخبر، سرِرتُ، أسَلِّمُ، مِتُّ، يقالُ، يُباعُ، أجبِرتَ، أرسلوا،
عُذِّبوا۔

درس ٢٠

الـدّراجـة

الدرّاجة لها عَجَلتانِ ، يزيدُ إرتفاعها على مِــتر ، أطرُها كمثل أُطُر السيّارة الـتى مَرّ ذِكرها آنفا ، ولكن بينهما فرقٌ فانّ أطرَ العَجَلات و أنابيبها فى السيارة أضخم واكبرُ منها فى الدراجة ۔

فى مقدّمِها مقبضتان معهما ضابطتان، تقف الدّراجة بالضبطِ عليهما أوعلى إحديٰهما ، ولها جرسٌ يدُقُّهُ الراكبُ حينما يمُرّ من بين الشوراع المزدحِمَة، ولهامِصْبَاحٌ يسير بضوءه الراكب فى الظّلام ، الدرّاجة كانت تصنع أولاً فى بلا د أوربا ولكن الآن تُصنع فى الهند أيضا ، يركبها الناس صغارُهم و كبارهم، لأنها أرخص من المراكب الأخرى ، فإنّها لاتسير بالنَفطِ بل بالرِجُلين فقط ۔

اكثر الاولاد لهم ولعٌ بركوبها ، فهم يرَكبونها يخرجون للنّزهة مع أصدقائهم صباحًا ومَسَاءً ، لاريب أن الدراجة أخفّ

المراكب وأرخصُها وهى أسرع من العربات التى يجُرُّها الحيوان فَلِذا توجد كثيرا فى المدائن وفى القرىٰ أيضا۔

❋❋❋

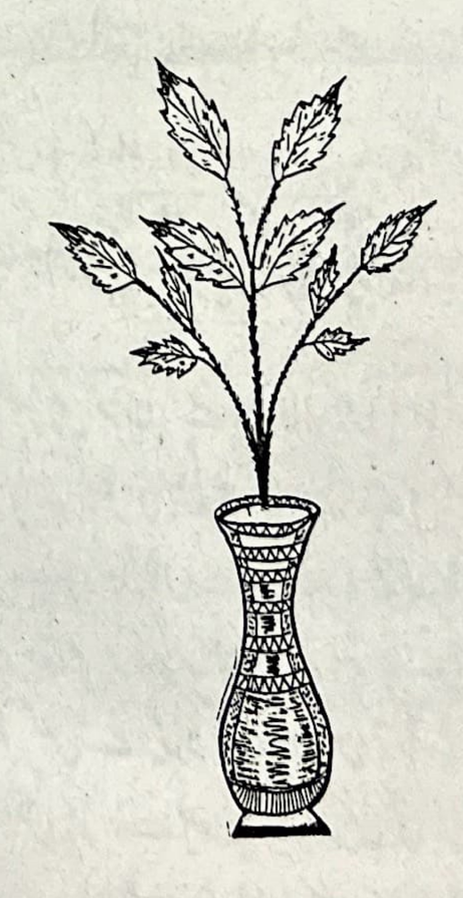
اسئلة : أى مركب أخفُّ المراكب؟ كم ارتفاعه؟ كم مقعداله؟ ماذا يقال له؟ أين يُصنع؟ أتعجبك الدراجة؟ كم مقبضة لها؟ هل لها ضابطتان ماذا يُفعل بهما؟ أفيها مصباح؟ باى شئ تقف الدراجة؟ أين توجد كثيرا؟ أتركبها النساء؟ أرُكوبها صعب؟ هل ثمنها كثير؟ أتكون العجلتان مستديرتين؟ أتحسن ركوبها؟ أيركبها الصغار؟ متى يدُق الجرس الراكب؟ أتزان الدراجة بجرستين أوستة أجراس؟۔

ترجمہ کرو

سائیکلیں کس شہر میں کثرت سے پائی جاتی ہیں؟ سائیکل کے پہیے زیادہ بڑے ہیں یا موٹر کے؟ سائیکل کی بلندی کتنی ہوتی ہے؟ کیا یہ سواری زیادہ فائدہ مند ہے؟ کیا وہ دوسری سواریوں سے تیز ہے؟ بڑی سڑکوں پر لوگ سائیکل پر جاتے ہیں۔ اونچے مقام پر وہ سائیکل سے اتر جاتے ہیں۔ پھر اس پر سوار ہوتے ہیں۔ سائیکل کس نے ایجاد کی؟ اور کس زمانے میں؟ کیا بارش کے وقت بھی لوگ سائیکل پر جاتے ہیں؟ کیا عورتیں بھی سائیکل پر بیٹھتی ہیں؟ تمھیں سائیکل پسند ہے یا موٹر؟ بے شک یہ سستی سواری ہے، پٹرول کی ضرورت

ہے نہ کسی اور چیز کی۔ وہ صرف دو پاؤں کی قوت سے چلتی ہے۔ کوئی گاڑی اس سے زیادہ سستی اور نفع بخش نہیں۔ کہا جاتا ہے کہ اطباء کہتے ہیں "سائیکل پر زیادہ نہ بیٹھو" ضرورت ہی کے وقت بیٹھو! کیوں کہ زیادہ بیٹھنا (رُکوب) نقصان پہنچاتا ہے۔

اے مسلمان بھائیو! کیا آپ نے کبھی حقیقتِ اسلام پر غور کیا؟ کیا اللہ کے رسولؐ اور ان کے صحابہ کی سیرت کا غور سے مطالعہ کیا؟ ان کے ہر عمل میں اخلاص پایا جاتا ہے لیکن ہمارے اعمال اخلاص سے بہت دور ہیں۔ اس وجہ سے ہماری وہ عزت اور عظمت چلی گئی جس سے ہمارے اکابر کی سیرت، بھری ہوئی ہے۔ یاد رکھیے! اسلام عمل اور حرکت ہے نہ کہ قول اور سکوت۔



الفِيلُ

الفيل أكبر الحيواناتِ و أضخمها، يزيد إرتفاعُهُ على ثلاثة أمتارٍ- هوكبير الرأس و قصير العنق ، له عينان صغيرتانِ و أذنان عريضتان، يسمع بهما كثيرا، وله ارجُل ضخيمة كالعَمَدِ القوية ، وهو ثخين الجلد ، اسود اللّونِ قليل الشعر، ذيله قصيرٌ ودقيقٌ لانسبة بينه وبين جسمهٖ وله نابان طويلتان قد تبلغُ الواحدة منهما مِترَينِ، يَحْفِر بهما الأرض ويقتُل بهما عَدُوّهٗ ، ويوخذ منهما العاجُ ويُصنع منه كثيرمن الأشياء الضرورية ، ومن أهمِّ اعضاءهٖ خُرطومُه الذي يبلغ الأرض ، ورُبَّمَايزيد على مترين ، وهو بِمَنزلةِ أنفِه ويدِه ، وهو غليظ مَرِنٌ يأخذ به كل شئٍ، وبه ياكل ويشرب ، ويفتح الباب ويقلع الأشجار و ياكل الخُضُرَ والشجرات الصغيرة ، وله ولعٌ بالفاكهة و قَصَبِ السُكر، ويسكُن أجمات الرّطبةِ وسَواحل الانهارِ في اسيا و أفريقا،

ويُحِبّ الماء ويعُوم فيه جيدا۔

الفيل حَيوَانٌ ذكي يسمع ويفهم إشارات سائِقه

يركَبه الملوك والأمُراء في الهند في المراكب العظيمة

ويزينونه بالجلال الجميلة۔

***

اسئلة: أيّ حيوان أكبر الحيوانات؟ كم إرتفاعه؟ كيف عنقه؟ أله

أذنان طويلتان؟ كيف أرجله؟ كيف يكون ذيله؟ كيف يكون جلده؟

أيّ عضو من أهم أعضاءه؟ كيف يكون الخرطوم؟ بمنزلة ايّ عضو

هو؟ ماذا يفعل به؟ أين يسكن؟ أيّ شئ يأكل برغبة؟ أيعوم

جيدًا؟ من يركبه؟ أيوجد الفيل في بلادكم؟ أتخافونه؟ أيُنظر

كالجبل من بعيد؟ من أيّ حيوان يؤخذ العاجُ؟ أينفع العاجُ؟۔

ترجمہ کرو

ہاتھی کثرت سے کہاں پائے جاتے ہیں؟ ہاتھی کے دانت سے نفیس چیزیں بنائی جاتی ہیں، اور وہ بڑی دکانوں میں بکتی ہیں اور ہدیۃً دوستوں کو پیش کی جاتی ہیں۔ (قَدَّمَ إلیٰ) سنا جاتا ہے کہ ہاتھی اپنی سونڈ سے درختوں کو بھی اکھاڑ دیتا ہے، دیکھو ہاتھی آرہا ہے۔ اس پر (سرخ) جھول ہے۔ اس پر ہاتھی والا بیٹھا ہے۔

یہ گھنٹی کی آواز کہاں سے آ رہی ہے؟ بہت سے لوگ ہاتھی سے ڈرتے ہیں اور اس پر سوار ہونا نہیں چاہتے۔ پاک ہے وہ ذات جس نے ایسے عجیب و غریب جانور پیدا کیے۔ گنے کا موسم کب ہے؟ کیا تم نے کبھی سڑک پر گنا کھایا؟ ہاتھی گنا بہت شوق سے کھاتا ہے۔ بعض ہاتھی سونڈ سے اپنے مالک کو سلام بھی کرتے ہیں۔

اے مسلم بہنو! کیا آپ کی زندگی اسلامی زندگی ہے؟ آپ رسول اللہ ﷺ اور ان کی آل سے محبت کرتی ہیں۔ محبت کے کیا معنی ہیں؟ کیا فقط زبان سے ان کا یاد کر لینا (ذکر) محبت کی نشانی ہے؟ اللہ کے لیے کہیے کہ کیا آپ ان کی طرح اٹھتی بیٹھتی کھاتی پیتی سوتی جاگتی اور جسم کو چھپاتی ہیں کیا آپ نہیں جانتیں کہ رسول اللہ ﷺ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی بہن اسماء پر پتلے کپڑوں کی وجہ سے غصہ ہوئے تھے۔ اللہ کے لیے حقیقی معنیٰ میں مسلم بہنیں ہو جایئے اور مذموم فیشن (رواج) سے بچیے۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو۔

نُفکِّر، طالعت، فضّلت، تعوذین، نظُنّ، تمّت، یُضِلّون،

أضللتم، تُحِبّ، أمُرّ، اخبِر، تحسنون، توجدون، نصیر، سِرتن،

تَضَعُ، تملأ، فُضِّلتا، تُقَدِّم، اُخرِجَتْ۔

درس ٢٢

اَلأسَدُ

ألاَسَدُ من أكبر الحيوانات وأشرسها وهو أشبهُ بالقطِ كثيرا، وهو مُستديرُ العَينَينِ وواسِعُهما، قَوِيُّ السّاقين، أنيابه ومخالِبه حادّةٌ جدًا، يأخذ بها فريسته ويأكلها. لَونه رَملِيٌّ، ولا يكون على جِلده خطوطٌ سوداء كماتكون على جلد النّمر، وفي طَرفٍ من ذيله خصلةٌ من الشعر، ويزين عُنُقَه لِبَدٌ يُظهر بها جلالُ الأسَدِ وجمالُه، وارتفاعهُ نَحْوَ مِترٍ، وطُولُه من أسفل الذيل إلى طرف الأنفِ يزيد على ثلاثةِ امتارٍ، ويسكنُ الاجماتِ البعيدة والجبال الكبيرة، ويغلب جَميعَ الحيوانات، ولا يقدِر عليه أحدٌ منها. وزئيرُه يشبِهُ الرّعد ينشأ منه الرّعبُ ومن طِباع الأسد القَناعةُ والعُجُبُ والشَجاعة، وهو ينام في النهار ويخرج في الليل للحصولِ على فريسته، ورُبّمَا يهجُم على القرى التي تقربُ من مَسكنه، أكثرالاغنياء لهم ولعٌ بصيدِه فهم يصيدونه

بِطُرُقٍ مختلفةٍ ويفخَرُون بذلك، ويحسبون عملهم هذا فخارًا لِأنفُسِهِمْ. وهو عظيم القوة يُضرب به المثل في الشجاعة، ويُقالُ أفلان كالأسد؟.

✻✻

اسئلة: أي حيوان أشرف الحيوانات؟ بأي حيوان هو أشبهُ؟ كيف جسمه؟ أله عينان مُستديرتان؟ كيف مخالبه؟ وكيف أنيابه؟ مالونه؟ أين لبده؟ كم ارتفاعه؟ أين يسكن؟ أيخاف زئيره أحدٌ؟ من يصيده؟ ماصفاته؟ متى يخرج للحصول على فريسته؟ أيهجم ليلا على قرية؟ لمن ولعٌ بصيده؟ في أي شئ يُضرب به المثلُ؟ أي شئ على طرفِ ذيلِهِ؟.

ترجمہ کرو

کیا شیر کسی سے نہیں ڈرتا؟ کیا تم نے کبھی شیر کا (کو) شکار کیا؟ میں دو یا تین مرتبہ والد صاحب کے ساتھ گیا تھا۔ اس کی آواز سے جو گرج کی طرح ہوتی ہے، ہر شخص ڈرتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ وہ درندوں کا بادشاہ ہے اور جنگل کا بھی۔ شیر کہاں کثرت سے پایا جاتا ہے؟ کیا شیر آدمی کو بھی کھا لیتا ہے؟

لڑکو بہادری میں شیر کی طرح ہو جاؤ لیکن اس کی خودپسندی سے بچو کیوں کہ یہ اچھی عادت نہیں ہے۔ کہتے ہیں کہ بڑے بڑے بادشاہ شیر کے شکار کے لیے نکلتے ہیں۔

کیا شیر کا شکار بہت خوف ناک ہے ؟ شیر کی کچلیاں بہت تیز ہوتی ہیں ۔ شیر اپنے پنجوں سے جانوروں کو مار ڈالتا ہے ۔ کہتے ہیں کہ وہ ان کا خون پیتا ہے اور گوشت تھوڑا کھاتا ہے اور باقی دوسرے جانوروں کے لیے چھوڑ دیتا ہے ۔ کہا جاتا ہے کہ گاؤں والے شیر سے نہیں ڈرتے کیوں کہ وہ ان کو اکثر نظر آتا ہے ۔

بہادر کے لیے کہا جاتا ہے کہ وہ شیر ہے ۔ بہادر کون ہے ؟ کیا بہادر وہ شخص ہے جو دوسروں پر غالب آجائے ، ان کو مار ڈالے ، جنگ میں کام یاب ہو جائے ور لوگ اس سے ڈریں ؟ بہادر حقیقت میں وہ ہے جو اپنے نفس پر غالب ہوتا ہو۔ وراس کی طمع اور خواہش (ہوی) کو دبا دیتا ہو اور قوت کے ساتھ ساتھ اپنے کو معیف سمجھتا ہو اور ہر کم زور سے نرم بات کہتا ہو اور مانتا ہو کہ فقط اللہ قوت اور ال والا ہے ۔



القرآن المجيد

(أ)

يا أيّها النّاس اعبدوا ربّكم الّذي خلقكم والّذين من
قبلكم ○ الرّحمٰن، علّم القرآن، خلق الإنسان، علّمه البيان
○ هو الّذي أخرجكم من بطون أمّهٰتكم لا تعلمون شيئًا،
وجعل لكم السّمع والأبصار والأفئدة لعلّكم تشكرون ○

الحمد لله الّذي خلق السّمٰوٰت والأرض وجعل الظّلمات
والنّور ثمّ الّذين كفروا بربّهم يعدلون ○ يا أيّها الّذين
آمنوا اذكروا الله ذكرًا كثيرًا وّسبّحوه بكرةً وّأصيلًا ○ وعد
الله الّذين آمنوا وعملوا الصّالحات لهم مّغفرةٌ وّأجرٌ عظيم ○
والّذين كفروا وكذّبوا بآياتنا أولٰئك أصحٰب الجحيم ○ قل
كلٌّ يّعمل على شاكلته ○ خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن
الجاهلين ○ ربّنا اغفر لنا ولإخواننا الّذين سبقونا بالإيمان
ولا تجعل في قلوبنا غلًّا لّلّذين آمنوا ربّنا إنّك رءوفٌ رّحيم ○
ربّنا إنّك جامع النّاس ليومٍ لّا ريب فيه، إنّ الله لا يخلف

الْمِيعَادَ ○

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْأَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ، وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ○ إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ○ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللّٰهِ وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ○ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ○ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ○ فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّأَجْرٌ كَرِيمٌ ○ أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوا وَإِنَّ اللّٰهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ○ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ أُخْرَىٰ ○ فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ○ وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ○ نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ○ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ○ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ. إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ○

(ب)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَاللّٰهُ عَزِيزٌ

ذُوانتِقَامٍ ○ اِنَّ الَّذِیْنَ یَکْفُرُوْنَ بِاٰیٰتِ اللّٰہِ وَیَقْتُلُوْنَ النَّبِیّٖنَ
بِغَیْرِحَقٍّ وَّیَقْتُلُوْنَ الَّذِیْنَ یَأْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْھُمْ
بِعَذَابٍ اَلِیْمٍ ○ اُولٰٓئِکَ الَّذِیْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُھُمْ فِی الدُّنْیَا وَ
الْاٰخِرَۃِ وَمَالَھُمْ مِّنْ نّٰصِرِیْنَ ○ اَللّٰہُ وَلِیُّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یُخْرِجُھُمْ
مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی النُّوْرِ، وَالَّذِیْنَ کَفَرُوْآ اَوْلِیَآءُ ھُمُ الطَّاغُوْتُ
یُخْرِجُوْنَھُمْ مِنَ النُّوْرِ اِلَی الظُّلُمٰتِ اُولٰٓئِکَ اَصْحٰبُ النَّارِھُمْ فِیْھَا
خٰلِدُوْنَ ○ وَالَّذِیْنَ کَفَرُوْا بِاٰیٰتِ اللّٰہِ وَلِقَآئِہٖ اُولٰٓئِکَ یَئِسُوْا
مِنْ رَّحْمَتِہٖ وَاُولٰٓئِکَ لَھُمْ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ○ وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ
وَکَفَرُوْا بِاللّٰہِ اُولٰٓئِکَ ھُمُ الْخٰسِرُوْنَ ○ قُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَھَقَ
الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ کَانَ زَھُوْقًا ○ یَعْلَمُوْنَ ظَاھِرًا مِّنَ الْحَیٰوۃِ
الدُّنْیَا وَھُمْ عَنِ الْاٰخِرَۃِ ھُمْ غَافِلُوْنَ ○ اِنَّ رَبَّکَ لَذُوْمَغْفِرَۃٍ
وَّذُوْعِقَابٍ اَلِیْمٍ ○ وَمَاظَلَمْنٰھُمْ وَلٰکِنْ کَانُوْاھُمُ الظّٰلِمِیْنَ ○
قَدْ جِئْنٰکُمْ بِالْحَقِّ وَلٰکِنَّ اَکْثَرَکُمْ لِلْحَقِّ کٰرِھُوْنَ ○ اِنَّ عَذَابَ
رَبِّکَ لَوَاقِعٌ مَالَہٗ مِنْ دَافِعٍ ○ وَیْلٌ یَّوْمَئِذٍ لِّلْمُکَذِّبِیْنَ ○ یَوْمَ لَا
تَمْلِکُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَیْئًا، وَالْاَمْرُ یَوْمَئِذٍ لِّلّٰہِ ○ اَلَیْسَ اللّٰہُ بِاَحْکَمِ
الْحٰکِمِیْنَ ○

ترجمہ کرو

وہ لوگ جو اللہ پر ایمان لاتے ہیں اس کی رحمت سے مایوس نہیں ہوتے۔ اللہ

کے دیدار سے عورتیں بھی محروم نہیں ہوں گی۔ اللہ کی قدرت کا انکار (جحد) کون کرتا ہے؟ کن لوگوں کے لیے قیامت کے دن خرابی ہے؟ اندھیرے سے نور کی طرف کون نکال لے جاتا ہے؟ میں آپ کو خوش خبری سناتا ہوں کہ آپ انعام کے مستحق ہو گیے۔ فاطمہ! اپنے بھائی کو خوش خبری سناؤ کہ وہ اچھے نمبرات سے کام یاب ہو گئے۔ قیامت کا دن بہت سخت ہے۔ اس روز کی کامیابی یقیناً بڑی کام یابی ہے۔ اچھی باتیں تم کو کس نے سکھائیں؟ میری والدہ مجھ کو ادب سکھاتی ہیں۔

عورتو! تم بھی صبح وشام اللہ کو یاد کرو اور پانچ مرتبہ اس کی پاکی بیان کرو۔

اللہ وہ ہے جس نے بشر کو پانی سے پیدا کیا۔ احسان کر جیسا کہ اللہ نے تیرے ساتھ (الیک) احسان کیا۔ اور ہم نے ان کی مدد کی پس وہی غالب رہے (تھے)۔ رمضان کا مہینہ جس میں قرآن نازل کیا گیا لوگوں کے لیے ہدایت ہے۔ اور ہم اپنے گھروں سے اور بیٹوں کے پاس سے نکال دیے گئے ہیں۔ اے ہمارے رب! یقیناً تو لوگوں کو جمع کرنے والا ہے ایک دن جس میں کوئی شک نہیں۔

اے ہمارے رب! تو نے یہ (دنیا) بے کار (باطل) نہیں پیدا کی۔ اللہ اور اس کے رسولوں پر (ب) ایمان لاؤ اور تین نہ کہو اللہ کے ساتھ شریک مت کرو کیوں کہ شرک یقیناً بڑا ظلم ہے۔ اپنی آوازوں سے قرآن کو زینت بخشو۔ (تزیین) افضل نماز اللہ کے پاس جمعہ کے روز کی صبح کی نماز ہے۔

ماضی کا مضارع اور مضارع کی ماضی لکھو اور انہی افعال کے امر و نہی بھی بناؤ۔

نُسَبِّحُ، اُنْزِلَتْ، تُخْرِجُوْنَ، اٰمَنْتُمْ، تُسْلِمُوْنَ، تُبَشِّرُوْنَ، بَشَّرْنَا، اَبْشِرُوْا، نُكَذِّبُ، كُذِّبَتْ، اَخْلَفْتُمْ، تخالفون، قِيْلَ، يُؤْمَرُوْنَ، تقفُ، تُضَلُّوْنَ، نُحُجّ، سُرِرْنَا، نزيدُ، يُنَزِّلُ، نُؤْمِنُ۔

الحديث الشريف

مُرُوا اولادكم بالصّلوٰة وهم أبناء سبع سنينَ واضربوهم عليها وهم أبناء عشرٍ وفرّقوا بينهم فى المضاجع - بشّرِ المشّائين فى الظلم إلى المساجد بالنور التّامّ يوم القيٰمة - اذكروا محاسن مَوتاكم وكُفّوا عن مساويهم - من ساء خُلُقهٗ ضاق ذرعه - الشيخ شاب علٰى حب اثنين ، طول الحياة وكثرة المال - إنّ اسماء بنت ابى بكر دخلت على رسول اللهِ وعليها ثيابٌ رِقاقٌ فاعرض عنها - لا يرثُ المسلمُ الكافر ولا الكافر المسلم - كان أحبُّ الشراب الى رسول اللّٰه الحلو البارد - يُسلّم الصّغيرُ على الكبير والمارُّ على القاعد والقليل على الكثير - من غشّ فليس منّا - حُرِّم لباس الحرير على ذكورِ اُمّتى وَاُحِلَّ لِاناثهم - اِنّما كان فراش رسول الله الذى ينام عليه أدمٌ حشوة ليفٌ ، المؤمن للمؤمن كالبنيان يَشُدُّ بعضُهٗ بعضا ، سباب المسلم فُسوقٌ وقتالُه

كفر، التاجر الصدوق الامين مع النبيين والصّدّيقين و الشّهداء، جار الدار أحق بالدار، لكل أمّة فتنةٌ وفتنةُ امتي المالُ، إن من أعظم الجهاد كلمة عدلٍ عند سلطانٍ جائر، الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر، اصدقُ الرؤيا بالاسحار، انّ رجلا قال يارسول الله أى الناس خير؟ قال من طال عمره وحسن عملُهُ، قال وايُّ الناس شرٌّ؟ قال من طال عمره وساء عمله — كُن فى الدنيا كانك غريبٌ اوعابر سبيلٍ، ليس الغنىٰ عن كثرة العرض ولٰكن الغنىٰ غنى النّفس، إيّاكم والظّنّ فانّ الظنّ اكذب الحديث ۔ كان رسول الله صلّى اللهُ عليهِ وسلم يقول انى اعوذ بك من الاربع من علم لاينفع ومن قلب لا يخشع ومن عين لاتدمع ومن دعاء لايُسمع ۔ من سَمِع سُمِع به، المحبوبُ مسبوبٌ، الشوم فى ثلثةٍ فى المرأة والمسكن والدابّة، من رغب عن ابيه فقد كفر، الخالة بمنزلة الامّ ۔ من كان آخرُ كلامه "لا الهَ إلا الله" دخل الجنة، الغسل يوم الجمعة واجب علىٰ كل محتلمٍ، لايدخل الجنة قتّات، لاتلبسوا الحرير ولا الديباج ولا تشربوا فى آنية الذهب

والفضّة ولاتاكلوافی صحافهافانهالهم فی الدنیا ولنا فی الاخرۃ ۔

❋❋

ترجمہ کرو

نبیؐ حلوا اور شہد پسند فرماتے تھے ۔ اپنے گھروں میں آگ مت چھوڑو جب تم سوتے ہو ۔ عالم کی فضیلت عابد پر ایسی ہے جیسے میری فضیلت تمہارے ادنیٰ پر ۔ رسول اللہؐ (چند) عورتوں کے پاس سے گزرے تو آپ نے ان کو سلام کیا ، کھانے کی برکت اس کے پہلے اور اس کے بعد وضو ہے ، ہر سکر حرام ہے ، نبیؐ خوشبو (طیب) رد نہیں فرماتے تھے ۔



الأمثال

إنّ الطيور على أشكالها تقَعُ ، صِغار الأمور تهيج الكبار، عُشبٌ ولا بعيرٌ، إن الجواد قد يَعثِر، إن الحبيب إلى الاخوان ذو المال ، كلام كالعسل وفعل كالأسل، وَضَعُ الاحسان في غير موضِعه ظلمٌ. كما تَدِين تُدانُ. الحاجة تفتُق الحيلة ، ان الحديد بالحديد يُفلَحُ، البضاعة تُسر الحاجة ، حسبك من شرٍ سماعه ، الاحسان يقطع اللسان، الدراهم بالدراهم تُكسبُ، سكت ألفًا ونطق خُلفًا . من أسرعَ في الجواب اخطأ الصوابَ . رَجعتُ من الغنيمة بالاياب ، رُبّ فرحَةٍ تعود ترحة، من سَمِع سُمِعَ به ، لاكرامةَ (للكاذب) ، حرفة المن كنزٌ. الحلم سيدُ الاخلاقِ جدّك لاكدّك .

❋❋

نظم

(١)

تسبيح الخالق

سُبحانَ خلّاقٍ عليم   سُبحانَ رزّاقٍ كريم

سُبحانَ ربِّ العٰلمِينَ   سُبحانَ خَيرِ الرّاحمين

وله البقاء وله العلاء   وله الولاء والكبرياء

وله الملائك يخشعون   ويُسَبِّحُوْن ويسجدون

عن ذكره لايغفلون   بل كلّ حين يذكرون

من فضله كل الأنام   فى الأمنِ دومًا والسّلام

(للمؤلف)

(٢)

العِلمُ

العِلم زينٌ لِلأنام   والجَهلُ شينٌ للكرام

يا أيها المتعلّمون   قوموا وأنتم عازمون

فلهٗ ابذُلوا مجهودكم   نالُوا به مقصودكم

وبهِ ارفعوا أعلامكم   وبه ارجعوا أيامكم

هذا الذى منه الجمال   هذا الذى منه الجلال

نالوا علومًا واعملوا دومًا بها، لا تكسلوا
العلم دون العمل كخَلِيّةٍ دون العسل
العالمون العاملون فى كل شئ ناجحون
والجاهلون الغافلون فى كل أمرٍ خائبون
إن الفضيلة باكتساب لا بالفضيلة وانتسابٍ
إن الذى نال الادب نال المعالى والرُتب
العلم صحبى: والادب لِلمرء خيرٌ مّن ذهب

(للمؤلف)

(٣)

كتابى

خير أصحابى كتابى ليس فيه من مَعابٍ
ينصَح لى كل حينٍ نافعٌ فى كل باب
يفعل الخيرات بالاصحاب من غير احتساب
فيه لَهوى ولعبى وسُوالى وجوابى
ذاكَ لى خير صديقٍ فى حضور وغياب
وانيسى وجليسى ورفيقى فى الصّعاب
ولهُ فضلٌ كبيرٌ ما لهذا من حساب

فسواه أصدقائي   في الورىٰ مثل السّرابِ
دونهُ عندي حياتي   اخوتي مثل الخراب
فاَصبحوه كلَ حينٍ   إنه خيرُ صحاب
في جلوس وقيامٍ   وذهابٍ وإياب
رغبةٌ في اللهو عنه   من علامات التّباب
من صديق مِثلِه كل   الاناس في عُجابِ
فعليكم ياصحابي   كلَ حين بالكتاب

(للمؤلف)

(٤)

الحَذّاء

أنا امرُؤٌ حذّاءُ   في صنعتي غناءُ
أعمل فيها بيَدي   أخدِمُ أهل بلدي
كُلّ حذاءٍ أصنَعُهُ   أتقِنُهُ وأُبدِعُهُ
اخرِجهُ في موعتِه   بثمنٍ محَدَّدِ
ولا أغُشُّ في الثمن   فالغِشُّ عارٌ في المِهَن

(للاستاذ الهوّادي المصري)

(٥)

اللّعِب

أيّها الولدُ النجبُ   شغلكم درسُ الكتب
أدْرُسُوا ثمّ العبوا   واقفِزوا ثمّ اطربوا
إلعبوا حين المساء   في الفضا طلِق الهوا
واعلموا أن اللَعِب   زائلٌ منه التعَبُ
إنما الدرس بِلا   لَعِب مثل البلا
روّضُوا اجسامَكُم   خفِّفُوا آلامَكُم
واتبعوا أعلامكم   وارجعوا أيامَكُم
انّما الفوزُ العظيم   لِلقوِيِّ المستقيم
ما لِذي ضعفٍ نعيم   بل له عيشٌ ذميم
إنّما الصّحّةُ خير   من ثراءٍ فيه ضَيرٍ
ما بخيرٍ إخوتي!   نعمةٌ من صحّةٍ

(للمؤلف)

❋❋

تمارين

(١)
القرآنُ المجيدُ

القران كتابٌ أنزله الله على محمدٍ (عليه الصّلوٰة والسّلام) ، وهوكتاب الله لاريبَ ، ولكن لايذهب عليكم ايّها الاخوان! انه كتابٌ كمثل كُتُبٍ اخرى ، كُتِبَ وطُبِعَ ثم أنزل ، بل هُومجموعُ آياتٍ بيّناتٍ أنزل الله على لسانِ رسوله سيّدنا محمدٍ قليلاً قليلا على حسب الاحوال والضرورات ، وهوفى لسان عربى مبين ، والعربىّ من اقدم الألسنة وافصحها ، فيه صفات الله الذى حارت فى حقيقته العقول ، وفيه ذكر الجنة والنار ، وفيه قصصُ الانبياء ، ويُبين الله فيه ماهى الحياة الطيبة ؟ وماهى الحياة الخبيثة ؟ وكيف يَحصُل للإنسان فوزمّبين بالعمل به ؟ وكيف يستحق بالنار لاجل الرغبة عنه ؟ وهوأحد الكتب السماوية ، وهى أربعة ١ـ التوراة ٢ـ والزّبور

٣ـ والإنجيل ٤ـ والقرآن ـ التوراةُ، أنزلت على موسىٰ، والزبور على داؤدؑ، والانجيل على عيسىٰ، والقرآن على نبيّنا، ذلك الكتاب لاريب فيه، وقد عجز عنه فصحاء العرب حينما سمعوا آياته، فقالوا ما هـذا كلام البشر ولكن المسلمين يضعونه فى غلاف فاخر فى بيوتهم للبركة به او القسم به من غير وقوفٍ على مطالبه، فيا أيها المسلمون، القرآن ما أُنزل إليكم للتبرك به فقط، بل أُنزل لمقصدٍ عظيمٍ وهو العمل به، وهـذا بدون دراسة العربى صعب جدا، ولا ينفعكم ترجمته فى لغة أخرى، فانها لا تسع مطالبه ولا تشرح حقائقه ولا تكشف عن لطائفه، فلذلك لا يجد الجاهل بِالعربى فى قراءته لذةً ولا سُرورًا، فانهضوا أيّها الاخوان إلى دراسة اللغة العربيّة وانهمكوا بكتاب فيه هدايتكم إلى الصّراط المستقيم، واعلموا به فإن ذلك هو الفوز العظيم.

(٢)

من يملك الارض التى تنبتُ فيها الأشجار التى تخرج منها الاثمار بالماء الّذى ينزل مِن السّماء التى

ينشأ في جوها السحابُ الّذي ينشاء من الأبخرةِ التي تصعد من البحار، ينبت بذلك الماء الزّرعُ الذي مختلفٌ الوانه التي تسرُ الناظرين الذين ينظرون في قدرة الله الذي اخرج لعباده الطيّباتِ من الرزق للذين يؤمنون والذين لا يؤمنون قل أتملكون شيئًا، كلّا، لا يملكون شيئًا فان الملك (كلّه) لله، لانشرك في حكمه أحدا، يفعل مايشاء، فلايردّه عن ارادته أحدٌ، فلله القوة والعزة، وهوالقويّ العزيز (صَعِدَ۔ چڑھا) (أبخِرَة۔ بخارات)

(٣)

ذات يوم قال إبراهيم عليه السّلام لأبيه وقومه الّذين كانوا يعبدون التماثيل "ما هذه التماثيل التي أنتم لها عابدون؟ فقالوا وجدنا اٰباءنا كذلك يفعلون قال: كنتم أنتم واٰباءكم في ضلال مبين" فغضبوا من هذا الجواب وقالوا أجئتنا بالحق أم أنت من اللعبين قال: إن ربكم ربُ السّمٰوٰت والارض الذي خلقهن وأنا على ذلك من الشاهدين. فجعلهم جذاذًا إلا كبيرًا لهم لعلّهم إليه يرجعون" قالوا: من فعل هذا باٰلهتنا إنّه

لمن الظالمين ـ وقال بعضهم أحضروه على أعين الناس لعلهم يشهدون، ثم قالوا له حينما جاءهم أأنت فعلت هذا بآلهتنا يا ابراهيم؟ قال بل فعله كبيرهم هذا، فبعد قليل قالوا والندامة تظهر من وجوههم؛ لقد علمت ما هؤلاء ينطقون ـ فقال فلِمَ تعبدون من دون الله التماثيل التي أنتم لها عابدون ـ فغضبوا عليه، واعدّوا له نارا، ، و قذفوه فيها ـ فقال الله للنار ـ "يا نار كوني بردًا وّسلامًا على إبراهيم" فكانت النار بُردًا وسلامًا كما امر الله، وسلم إبراهيم من الهلاكِ، فيا أيها الناسُ إعلموا أن الله يحفظ كذلك عباده من الآفات في الحياة وبعد الممات والله يُحبُ المؤمنين (فتى، نوجوان) (جذاذ، ٹکڑے)۔

(٤)

ولد إبراهيم نبينا عليه الصلوٰة والسّلام في زمانٍ كان الناس يعبدون فيه التماثيل وكان أبوه آذر ماهرًا في صناعة التماثيل، فيصنع ويقول لابنه إبراهيم، إذهب بها إلى السوق وبِعْها بثمنٍ يُعجبك ويُعجبني، فكان إبراهيم عليه السّلام يفعل كما يامُرُه أبوه ولا ينكر قوله فيسلك

الخيط فى أنف التماثيل ويذهب بها إلى السّوق يجرّها على الارض ويقول للنّاس أيها الناس من يأخذ الذى لا ينفع شيئا بل يضرّ، أفتأخذونه ؟

(٥)

مطلع الفجر

زال الظلام وقام الانام من المنام لعبادة الله الذى أنشأهم وصوّرهم فأحسن صُورهم وزينّهم بالنطق والحكمة وفضّلهم على سائر الكائنات، فمنهم ذاهبٌ إلى المسجد، ومنهم ذاهبٌ إلى الهيكلِ، فكلّ واحد منهم يعبد ربه ويذكره على دينه ويسأله فضله والتلاميذ قد أخذوا فى مطالعة الكتب فيقرءونها بجدٍّ ونشاط، والفلّاحون يعملون فى مزارعهم، والبستانيون مشغولون بأعمالهم فى الحدائق والمسافرون يقطعون طريقهم وهم فرِحون بهذا المنظر الجميل.

وتهبّ الرياح فالاشجار متمايلةٌ تارةً امامها وتارةً وراءها كأنّها تركَع وتسجد لِلّهِ الذى أنزل من السماء ماءً فاخرجها به من الارض وزينّها بالاثمار والازهار والطيور

قد نزلت على جوانب الانهار لِحَسوِ (الشُرب) الماء بمناقيرها ثم ترفع رؤوسها إلى السماء كأنّها تشكر لرازقها ثم تقع على الغُصون المُتَمايلة وَتأخذ في التغريد، كانها تسبح الخلاق الحميد۔ فقوموا من النوم أيها التلاميذ! صباحًا و متّعوا انظاركم بهذا المنظر الجميل۔ واشكروا لِللهِ الّذي خلقكم ورزقكم من الطيّبات وخلق لكم الكائنات وحفظكم من الآفات، افلا تشكرون۔ (زَالَ۔ زائل ہوگیا۔ دور ہوگیا۔) (الغُصون المتمايلة۔ جھومتی ڈالیاں)۔

دُرست کرو

(۱)

أين أخيك؟ إن ذوالعلم محبوبُ۔ أخاهُ ضرب أخيه لاتصحب ذوالجهل۔ كيف خلق اخوه؟ ابى بكر خليفه ذاالحلم ممدوح۔ هذاالولدان نشيط هذاجبتان تلك محيطتان كم ثمن الجبتان؟ أخيه راح الى ذلك المحطة۔ هل يهبون الرياح؟ أعمل باليدان وأنظر بالعينان يجيئون الاصدقاء بعد يومان۔ على هذان السريران ولدين، ست صديق جاءت خمسة سنوات نحن كان في بومبائی

ثلثة ساعة قرأت كالمعتاد، كم رقما حصلت أيتها البنت؟ فى كم يومًا يسافر أباك .

(٢)

فى حديقة العموميه سبعة متنزهات التماثيل البديع موجودون هناك أفى حيدرآباد جنينة الحيوانات؟ من كان فائز؟ أكنت موجود؟ أكنتم غافلون عن الله؟ أكنتن جالسات فى السيّارة؟ اليس الازهار أصفرة؟ هذا الازهار الاحمر جميل هذا ساعة أول من أشهر المهندسون؟ هل عند أخوك سبع اقلام الحبر؟ هل للانسان ناصيتان؟ هل الشوارع الحيدرا باد مزدحم؟ يا أولاد المسلمين هل أحسنت لنفسك؟ لمن السيارة الذى فيه المقاعد جميلة؟ هؤلاء الاولاد الذى يخدم الوطن بنشاط .

(٣)

أتسكن فى البيت التى غَرَفَه وسيع هذان البنتان تُسلّم على أكابرهم بالأدب . أنا أعد كل شئ للسفر، هل أتم أنتم اعمالكم؟ ماذا يصنع من عاج؟ بعد خمس

شهر عادُوا أبى من السفر. هذا جزء الرّابعة انا ليس مشرك. أنتم ليس مجتهدون أصرتم. أيتها البنات مجتهدين و تلك البنات ليست متعلماتٍ أيكون التمر الهندى حامض؟ أيكون أوراق النيم مُرًّا؟ هل ثياب البنون يكون أحمر؟ هل سراويل البنات يكون أبيض؟ هل يلبس النساء الجباب؟ هل تركب أيها البنت الدراجة فى شوارع المزدحمة؟ هل الجملات الذين فيهم أغلاط.

❋❋

